

大会



1979年9月27日星期四

第三十四届会议

下午3时35分举行

正式记录

纽约

目 录

议程项目 9:

一般性辩论(续)

	页次
安德烈先生(罗马尼亚)的发言.....	245
桑布拉诺·贝拉斯科先生(委内瑞拉)的发言.....	250
斐图里先生(突尼斯)的发言.....	255
达扬先生(以色列)的发言.....	258
帕雷哈·迭斯卡内斯科先生(厄瓜多尔)的发言.....	261
哈达姆先生(阿拉伯叙利亚共和国)的发言.....	264
马耶·埃拉先生(赤道几内亚)的发言.....	270

主席：**萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生**
(坦桑尼亚联合共和国)

议程项目 9

一般性辩论(续)

1. **安德烈先生(罗马尼亚)**：主席先生，罗马尼亚与坦桑尼亚联合共和国保持着亲密的友好合作关系，值此——坦桑尼亚联合共和国的代表——当选主席之际，我高兴地向你表示祝贺。

2. 为了巩固和平与缓和、增进了解和加强国际合作，罗马尼亚决心在本届大会与其他国家一起促进讨论和通过公正、持久解决困扰人类问题的办法。

3. 我们向本讲坛传送罗马尼亚人民的和平与合作的信息，今年，罗马尼亚人民将庆祝他们反法西斯、反帝国主义的社会、民主解放革命三十五周年

对我国人民的命运来说，那是一个具有划时代意义的事件，它为罗马尼亚的民主和社会主义发展开辟了道路。这一时期我国在多方面发展和在提高我国全体人民的物质和文化水准方面所取得的进展雄辩地证明了一个摆脱了剥削和外国统治，将其全部资源用于实现以充分维护人格为其崇高目标的深刻的革命变革的民族所具有的创造力。

4. 罗马尼亚的外交政策是这一庞大建设工作的一个组成部分，因此是致力于和平、安全、合作和进步的目标，致力于建立基于平等和相互尊重基础之上的新的国际关系并确保为各民族的发展和繁荣创造有利条件的。

5. 罗马尼亚一贯将发展与所有社会主义国家的友好、团结与合作关系放在其国际活动的首位。同时，也在发展与发展中国家和不结盟国家的多边合作关系，扩大与世界各国的关系，不管其社会制度如何，在积极参与国际分工和国际商品和资源的交流。

6. 罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库在其活动中坚持为各国人民之间的自由、独立、安全和合作的事业而努力，他在制定和贯彻我国的外交政策过程中，在广泛推动发展罗马尼亚的国际关系过程中起着决定性的作用。

7. 社会主义罗马尼亚的国际关系是国际舞台上各民族维护自由和独立这一普遍进程的一部分，是对增进世界各国之间缓和、谅解及平等合作政策的一种贡献。罗马尼亚所有的国际活动都以和平为本的新观念和在国际关系中严格遵守民族独立、主权、权利平等及不干涉内部事务、互利和不使用武力或以武力相威胁的原则为依据。这些原则是在各国人民之间创造促进相互信任、尊重与和平合作气氛的基础。

副主席阿齐波-阿亚尼奥先生(多哥)代行主席职务。

8. 罗马尼亚在处理国际生活中的复杂问题时立足于当前的现实、立足于如下事实：世界正经历着经济、社会和政治性的新的巨大转变，正如全球力量对比正经历着深远的变革一样。正象各国人民越来越明显地表示决心掌握自己的民族资源，在没有外来干涉的情况下选择自己的社会经济发展道路并在和平、安全、友好、谅解与合作的环境中生活一样，他们也越来越明显地希望一劳永逸地消除帝国主义、殖民主义和新殖民主义政策和形形色色的统治和压迫。与此同时，国际生活正在由于经济、民族、社会和政治矛盾普遍激化及为在世界重新划分势力范围的斗争激化而受到不利影响。原料和能源领域里的危机情况、军备竞赛的升级、经济鸿沟依然如故甚至扩大加上武力和武断专横政策及对其他民族事务干涉的故态复萌使这些令人不安的局势更加恶化。这一切都阻碍了各国人民的经济和社会进步，同时势必在国际生活中加剧紧张局势，造成一种忧虑和不安的气氛，并严重危及和平与威胁各国的民族独立和主权，尤其是中小国家的民族独立和主权。

9. 在这种情况下，确保每个国家的独立和主权，确保每个民族在不受干涉、强制和侵略的条件下自由和独立决定其命运的神圣权利已成为当代生活的基本条件。国际生活的种种事例表明，对各国主权和民族独立的每一次破坏不仅危害有关民族而且也损害所有国家人民争取和平、信任和安全的利益和渴望。今天，严格遵守国际法、遵守各国人民是他们国家唯一主人的主权权利是创造真正的国际缓和气氛与在所有国家之间确立一种信任和富有成果的和平合作关系的必要条件。罗马尼亚认为，所有社会主义国家、所有发展中和不结盟国家和世界各国必须努力，在国际生活中消除对其他国家事务的一切形式的干涉，消除形形色色的统治或对统治的要求。为此，他们应将各国独立和自由的原则，将各国人民自己决定自己的社会、经济和政治发展道路的神圣权利放在首位。我们坚信，各国政府有权力根据各国人民的愿望和加强和平、缓和与安全的迫切要求，创造必要条件，建设性地解决人类所面临的问题。这样，它们就会推动国际关系向着符合历史进步要求的新的模式急剧转变。

10. 在这方面，至关紧要的是彻底废除使用或威胁使用武力的政策，消除任何干涉或压力和在国际关系中最后放弃使用军事手段。能否实现这一迫在眉睫的任务对人类的和平前途至关重要，罗马尼亚总统近来极其明确地强调了这个问题，他说：

“鉴于世界上存在着众多的复杂问题以及帝国主义殖民主义长期统治所造成并且遗留至今的众多争端和冲突，我们宣布，我们坚决支持仅通过有关各方的谈判来解决国与国之间的所有问题并赞成完全放弃使用武力或以武力相威胁。这既符合有关人民的利益又符合各国人民的利益，符合国际和平与合作的事业。”

11. 近来的事态发展已进一步证实，一旦选择了谈判——直接接触——的道路，就可能为最棘手的问题找到双方都可以接受的解决办法，或者至少可以缓解紧张局势。事实上，诉诸武力非但解决不了国际争端，而且总是导致生灵涂炭、物资损失，毒化国际气氛，严重地危害争端所在地区和整个世界的和平。

12. 使用武力事实上是在最野蛮地破坏国际法的基本原则，是对联合国宪章和人类良心的蔑视，因此，必须最后彻底地将它从国际关系的实践中加以根除。我们认为不存在任何可以为诉诸武力或以武力相威胁——不管它以什么形式出现——进行辩护的理由，武装干涉其它国家的内部事务就更不用说了。

13. 试图以军事干涉或动用武力来解决争端是典型的传统帝国主义政策，其基础是弱肉强食的权利，是对国际法制原则的践踏和对公正的原则和各国人民获得自由以及民族独立的神圣权利的蔑视。暴力和武装侵略的道路造成了我们时代的严重无政府主义，如果我们的确想在这个星球上建立起一个公正的世界，我们就必须将这种状况在国际生活中彻底加以根除。

14. 鉴于当今世界密切的相互依存性和目前国际形势极为复杂的状况，无论在地球的哪个地区诉诸武力和爆发军事冲突不仅会危及有关人民的安静、安全和生活，还会危及整个世界的和平与安全。情况就是这样以至于在新的世界大变动中一颗最小的火星也可以酿成足以吞噬人类的巨大火焰。这就是各民族和整个人类对解决争端过程中废除武力手段以及仅以和

平和政治谈判方式来解决所有国际争端和悬而未决的问题极为关心的原因。经验表明,无论问题有多么复杂,只要理性占了上风,只要对各民族的稳定和安全、对人类进步和国际和平与缓和的总体事业有了一种责任感,任何问题都是可以得到解决的。

15. 恰恰是根据唤起各国政府、舆论和各国人民密切注意这些事关世界和平的问题并动员他们进行努力的需要,罗马尼亚提议在本届大会的议程中列入一项题为“以和平方法解决国家间争端”的项目[A/34/143]。我们相信,对所提出的这一项目进行透彻地辩论将有助于更为清楚地认识和利用联合国及其宪章所提供的可能性采取更为有力和有效的行动,以防止和公正持久地解决国与国之间的争端或冲突。在这方面,我们坚信,就起草一项关于和平解决争端的大会宣言达成协议,以此作为就此议题缔结一项条约的第一步是极其重要的。

16. 罗马尼亚象它在本世界讲坛的其他场合已指出的那样还认为,人们现在象以往一样对有关设立一个大会斡旋和调解常设委员会的想法感兴趣。设立这么一个委员会——它将不进行单独活动,而是与安全理事会保持密切联系——将为我们的组织提供一种有效的工具,从而更好担负起它在维护和加强国际和平与安全方面所承担的作用。

17. 罗马尼亚准备与其他国家协商和积极合作,以确保对这一项目的审议会通过一些加强联合国能力的措施,使之得以承担重要的职责,并尊重各民族言法利益及在和平、谅解和国际合作的基础上为公正解决争端作出贡献。我们相信,参加本届大会的代表团将对加强努力以谈判解决所有国际争端的重要性给与考虑,并将责无旁贷地作出它们的宝贵贡献,从而确保对这一业经提出的项目进行全面的审议,并得出一个符合各国共同利益、与各国人民期望的结果。

18. 罗马尼亚是一个欧洲国家,它自然十分关注加强欧洲国家之间的安全、和平与合作问题。尽管在签署赫尔辛基最后文件的国家间的关系上已朝着正确的方向采取了某些积极步骤,然而我们不无忧虑地注意到,狂热的军备竞赛仍在继续,大量的越来越具毁灭性的武器正在我们的大陆堆积起来,外国军队

和军事基地仍留在许多欧洲国家的领土之上,正是在欧洲,两大敌对的军事集团重兵相持。

19. 因此,我们认为毫不迟延地开始作出持续的努力为定于1980年在马德里召开的该会议第二次检查会议——其宗旨是加速贯彻赫尔辛基最后文件并给与欧洲安全和合作会议开拓的进程以新的势头——作充分的准备是极为重要的。为此目的,罗马尼亚决心与所有参加这一会议的国家继续进行广泛和细致的协商。此外,我们认为,组织一次由最后文件的所有签字国参加的多边协商会议,就马德里会议的实质性问题交换情况和看法将大大促进为该会作充分的准备工作,促进更好地了解与会国的立场和它们的关切,还有助于预先确定和选择主要问题并对它们进行建设性的考虑。

20. 正如迄今为止所进行的一系列磋商所指出的那样,开好马德里会议具有不同寻常的意义,因为它是一次外长级会议。

21. 这样筹备安排即将召开的马德里会议将为经济、科学和文化合作的广泛与自由的发展,尤其为军事上脱离接触和裁军采取具体的措施创造有利的条件,否则,加强和平、缓和与建立真正的安全是不可想象的。

22. 既然欧洲安全和合作会议参加国的军事预算占了世界军事开支的大头,就欧洲大陆行之有效的裁军措施达成一致意见不仅对欧洲国家极为重要,而且还将对增进整个世界的裁军、安全与和平的事业作出重大的贡献。

23. 实现裁军,首先是核裁军已成为整个人类的重大要求。军备的不断积聚与发展摧毁性越来越大的新式武器的竞赛已达到了毫无道理的程度。它们远远超过了这些国家各自的防卫需求并越来越成为各国不安全的因素及对各国人民的独立与自由发展,对和平与文明的命运的一种直接威胁。

24. 军事开支的规模、原材料和燃料的巨大浪费以及将巨大的科学潜力浪费于摧毁性目的都直接加剧了经济危机,扩大了差距并使不发达状况保持下去,世界各国人民都已感到所有这些因素已成为日渐加重的负担。

25. 目前,有必要将协调各国的努力作为一项极为紧迫和重要的目标,以便确保停止军备并毫不迟延地采取和执行裁军,特别是核裁军的有效措施。

26. 罗马尼亚认为,美苏限制战略武器会谈所缔结的条约²以及该条约的批准构成了国际政治生活中的一个重大事件,它是一项能为所有国家参与的裁军措施开辟道路的积极步骤。

27. 罗马尼亚还主张停止生产和改进核武器,主张销毁目前贮存的核武器并取缔这些武器。在这一领域里所采取的措施决不应该减少各国为和平目的使用核能的机会。确保各国同等安全的均势应由削减军备而不是由增加军备来加以实现。

28. 罗马尼亚坚决支持停止军备竞赛并有组织地过渡到削减军事预算、军备和武装部队,为此,它认为当务之急是首先冻结和削减军事开支10%至15%,联合国应为实现这一目标更为坚定地工作。这样节省出来的资金既可用于各国的发展,又可用于援助发展中国家。在这方面,罗马尼亚在本届大会上将向大会提出适当的建议。

29. 我国支持采取措施,加强各国间的和平共处,减少紧张气氛和冲突。我们希望撤走外国军队,拆除建筑于其他国家领土之上的军事基地,减少集团性军事活动并解散这种集团。我们认为在地区一级增进各国之间睦邻友好、谅解和合作关系非常重要,而且我们将就发展各国间的睦邻友好关系向大会提交一项决议草案。³

30. 罗马尼亚正在努力发展巴尔干国家之间的合作,加强它们之间的双边与多边合作,和平解决目前存在的争端,将该地区转变成为一个和平、睦邻友好的无核武器区,成为欧洲一种安全与合作的因素。

31. 罗马尼亚将消除不发达,消除世界各国不合时宜的贫富分化——确立新的国际经济秩序——这一日趋激化的问题连同裁军这一基本问题一起纳入其建立持久和平与真正安全的构想之中。

32. 由于长期的殖民剥削和使得富者愈富、穷者愈穷的不平等关系依然存在,世界上几乎有三分之二的人口生活在不发达状况之中,人类再也不能无视

这种情形了。虽然科学技术革命的迅速发展正在使人类掌握主宰自然和改善我们星球的环境和生活的新的手段,但数亿人却遭受着饥饿、营养不良、疾病和贫困,他们承受着愚昧的痛苦,而且与所有的文明成就无缘。这种情形是不能接受的。它违背公正、平等和人道的最基本理想,而且它只会构成一种形成紧张局势的严重因素,有助于造成国际生活中的严重对立,并且会阻碍全人类的进步。显然,我们无法谈论政治和经济的稳定、无法谈论和平与进步、除非这一状况在短时间内得到适当的解决,除非找到有助于通过每个国家的顽强努力以及发达国家的积极援助和建立起基于平等和公正之上的新的经济关系有力地帮助消除不发达的办法。

33. 尽管联合国通过了许多决议和建议,尽管发展中国家进行了不屈不挠的努力,但主要由于发达国家的立场,迄今举行的包括第五届贸发大会的谈判在内的谈判都仍未取得重大进展。与此同时,各国之间的不平等已变得越来越尖锐,发展中国家的经济和财政困难越来越多,这主要是因为经济、原材料和能源出现了危机。

34. 我们对于能确保支持发展中国家的国际体制和使建立基于平等和公正基础上的新的国际经济秩序的政治措施具体化极为重视,因此,罗马尼亚认为1980年召开的联合国大会特别会议将起到某种特殊的作用。罗马尼亚也极为重视该届会议的充分筹备,以使该届会议会成为一个转折点,采取实际措施消除不发达状况,确保发展中国家取得更迅速的进展并促进建立一种新的国际经济秩序。

35. 在根除不发达的过程中,发展中国家必须加强自身的努力,动员和充分调动自己的人力和物力,这一问题自不待说。与此同时,加强发展中国家之间的团结与合作对它们的经济和社会发展,对在发展中国家与发达国家所进行的谈判中,使它们找到确保发展中国家更快发展和促进实现广泛的经济发展和稳定的解决办法方面都是十分重要的。

36. 所有旨在发展农业、工业和交通,旨在自由获得现代技术、管理跨国公司在发展中国家的活动并增加流向这些国家的资金及向它们提供技术援助的国际行动都将起到非常重要的作用。⁴

37. 为了有利于所有国家广泛地获得先进科学技术,大会应在本届会议上通过适当的措施,以贯彻近来召开的联合国科学和技术促进发展会议所通过的决定。

38. 在解决国际经济问题方面,注意力应首先放在达成一项协议上,在发展中国家、石油生产国和发达国家的参与下在确定石油及其它能源、原材料、制成品和粮食产品的价格方面建立一种平衡的关系。为了避免有损于所有国家,尤其是有损于发展中的非产油国的混乱和无组织状态,这种协议应确保稳定和价格得到管理。鉴于人类所面临的严重经济问题,从各国人民的利益出发,只有通过谈判和协议而不是通过诉诸武力的途径才能找到一种促进世界经济稳定的办法。

39. 日益紧密的相互依存关系已成为当代发展的特征,在这种情况下,支持发展中国家,在建立新的国际经济秩序方面取得长足的进步和在平等和互利的基础上建立新的国际合作是有符合包括发达国家在内的所有国家的利益的,是有益于和平和世界经济的稳定的。

40. 罗马尼亚作为一个发展中的社会主义国家,决心与77国集团的其他成员国和世界各国同心协力,不遗余力地实现这些目标。

41. 在世界各地,紧张局势、冲突和危及普遍和平与安全的国与国之间的军事对抗仍然存在,对此人们深为担忧。罗马尼亚坚信,在目前的国际形势下,确有可能以理性和对每个国家权利的尊重和关心来取代武力。

42. 正是根据这种精神,罗马尼亚对在既尊重塞浦路斯共和国独立、主权、领土完整、统一和不结盟,又确保塞浦路斯两族人民和平共处的基础上政治解决塞浦路斯问题表示支持。

43. 目前的中东形势要求人们加强努力,以政治方式全面解决冲突,以获得公正和持久的和平,从而导致以色列撤出其1967年占领的阿拉伯领土,使巴勒斯坦人民行使包括建立他们自己的独立国家在内的自决权,并确保该地区所有国家的独立和主权。

44. 承认巴勒斯坦人民的自决权,包括建立他们自己的独立国家,是巴勒斯坦问题的核心,能否公正持久地解决这一冲突将视这一核心问题解决得如何而定。召开一次由联合国主持的,由包括巴勒斯坦解放组织[巴解]和关于中东问题的日内瓦和平会议两联合主席——苏联和美国——在内有关各方参加的国际会议是和平利益的要求。我们还必须制止针对黎巴嫩的军事行动,从而确保该国的完整和独立以及实现使该国得以获得独立的民主发展的民族和解。

45. 罗马尼亚支持朝鲜民主主义人民共和国就和平、独立和民主统一朝鲜和从朝鲜半岛撤出外国军队所提出的建设性倡议和建议,这种行动符合朝鲜的民族利益,有益于亚洲和整个世界的和平与稳定。

46. 罗马尼亚希望宣布,它积极声援并从政治上、外交上、道义上和物质上全力支持纳米比亚人民和津巴布韦人民为自己的民族独立所进行的正义斗争。我们对彻底消除南非的种族歧视和种族隔离政策从军事上给予坚决支持,并谴责种族主义政权对前线国家所发动的进攻。尼古拉·齐奥塞斯库总统与前线国家、西南非洲人民组织[西南非人民组织]、爱国阵线和南非非洲人国民大会领导人之间在罗马尼亚和非洲所举行的会晤和富有成果的讨论都重申了我们的一贯立场。

47. 在目前的情况下,联合国应该采取更为有力的支持行动,使南部非洲各国人民早日获得解放,一劳永逸地结束对他们的自由和合法的民族权利的一切破坏行径。

48. 消除殖民主义和一个民族对另一个民族的各种形式的统治、消除帝国主义的武力和武断专横政策对各国人民的社会和经济发展来说,对有效地行使人权和基本自由来说都是不可缺少的条件。

49. 我们认为,国际上对社会和人道主义的关怀应与这些确保各民族的政治、经济和社会权利必要条件密切保持一致,反过来说,这些必要条件对充分维护人类性格来说是不可或缺的。

50. 正是基于这种精神,我们认为获得和平、安全、工作、教育、医疗保健、参与解决社会问题的人

权以及获得发展和充分发挥自己创造潜力机会的权利是最最重要的。

51. 尤其是, 我们认为大会能够以发展某种教育体系和在各个活动领域里培训各国的工作人员为普遍贯彻受教育权做出显著的贡献, 尤其是根据发展中国家多方面发展的要求为它们培训本国的工作人员。

52. 依照同样的精神, 我们对宣布国际青年年表示拥护, 有关国际青年年的活动将大大有助于加强各国和国际上为年青一代创造更好的教育、工作和生活条件的努力, 使他们更广泛地参与到社会的全面发展和建立一个和平和彼此谅解的世界的工作中去。

53. 解决人类今天面临的这些复杂问题要求国际关系民主化和创造有助于各国——不管其大小和社会制度如何——充分和平等地参与国际生活的条件。特别是, 必须极大地重视那些对所有国际问题能够并且应该有发言权的中小发展中国家和不结盟国家更为积极地参与国际生活。

54. 罗马尼亚高度评价联合国按照宪章的宗旨和原则为了各国人民的利益在民主解决所有国际问题方面所起的作用。联合国为所有国家——无论其大小和社会制度如何——在平等的条件下参与对人类所面临的所有问题的深入探讨和寻找这些问题的持久解决办法提供了最为适宜的体制和唯一的讲坛。

55. 经验表明: 在一个有限国家——不管它们可能会多么强大有力——的圈子里是解决不了重大的国际问题的。因此, 按照当今国际生活的要求加强联合国的作用、改进联合国和使联合国的活动民主化是加强国际和平与安全和发展各民族之间的合作的主要内容。

56. 正是在这个世界各国各民族都有代表参加的大会里, 我们应民主和公正地商讨和解决人类今天所面临的所有严重的、困难的和棘手的问题, 并通过我们的一致努力找到审慎的解决办法, 从而确保世界政治的发展符合各国人民的愿望, 有益于普遍的和平和缓和紧张局势。各国只有进行积极负责的努力, 才能克服继续存在于国际生活中的严重紧张关系和冲突, 才能确保就裁军、建立新的经济和政治秩序、缓和及实现安全与和平采取进一步的行动和具体的措

施。罗马尼亚在联合国宪章和加强联合国作用特别委员会的工作正是为了实现这一目标。我国的努力是为了找到某种途径, 加强联合国使之适应它在世界上所承担的任务。

57. 今年夏天, 我们有幸欢迎秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生来罗马尼亚访问, 访问期间他与罗马尼亚总统尼古拉·齐奥塞斯库先生举行了富有成果的会谈。我还想借此机会代表罗马尼亚政府对秘书长为发扬联合国的宗旨和原则所做的贡献以及对他为寻求当代重大问题的谈判解决方案所作的努力表示感谢。

58. 罗马尼亚代表团愿与其他国家的代表共同努力, 为联合国大会即将审议的问题找到公正合理的解决办法做出贡献。确保出现以缓和、民族独立、进步与和平为标志的新的国际生活是我们的目标, 我们希望我们能在本届大会上向这个目标迈进。

59. **桑布拉诺·贝拉斯科先生(委内瑞拉)**: 我代表我国政府向主席表示我最诚挚的祝贺, 祝贺他获得崇高的荣誉, 当选为大会第三十四届会议的主席。我们确信, 他的个人天赋、经验以及作为给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会领导人对于非殖民化政策所做的重要贡献将确保他在主持本届会议的过程中会作出显著的贡献。在为非殖民化采取行动的过程中, 委内瑞拉与大会主席所代表的坦桑尼亚联合共和国进行了不屈不挠的努力, 这一经历使我们极愉快地欢迎萨利姆先生担任本届大会主席。

60. 在开始发言时, 我还想向上届会议主席, 我们卓越的朋友因达莱西奥·列瓦诺·阿吉雷表示敬意, 赞扬他在上届会议上出色的表现。

61. 我们向秘书长表示祝贺, 为了解决那些对维护国际和平与安全具有影响的问题, 他做出了卓越的贡献。

62. 我们还欢迎联合国的新会员国, 尤其欢迎由于地理和历史的关系与我们联结在一起的年青的圣卢西亚共和国, 我们这种关系今后必定会变得更加紧密。

63. 我从委内瑞拉带来了对这儿所代表的世界各国人民的问候。

64. 路易斯·埃雷拉·坎平斯总统的政府正以基于原则之上的现实主义政策为根据规划着它的国际行动。

65. 我们从自己的历史中看到了各发展中国家人民的政治盛衰。我们正加紧努力在我国建立一种参与民主制，在这种制度下将能看到政治自由、社会正义和经济进步。

66. 为此目的，埃雷拉·坎平斯总统正在实行一项有力的计划，旨在在委内瑞拉实行富有活力的国家的原则，在民主的体制中，使人类自由的所有创造力以多种方式表现出来。我们还在内外政策中热情地提倡尊重人的尊严和使精神、政治和经济自由制度化。捍卫和增进这些原则是一个民主国家不可或缺的基石，是我们外交政策的基本目标，这些原则已深深地扎根于我国人民的意识之中。

67. 我国政府正在努力创造条件使每个人充分享有各方面的权利，以此实现人类自由和人类摆脱恐惧和贫困的理想。

68. 我希望在今天下午详细地阐述一下委内瑞拉对某些与国际社会有关的问题的看法。

69. 我认为首先应该谈谈我们地区——尤其是加勒比和安第斯山地区——的问题。我还将谈谈危及和平和世界安全的问题，比如南部非洲的形势、人权和新的国际经济秩序。我将对那些与发展和国际合作有关的议题给予特别的注意。

70. 本国际组织是和社会和政治势力的体现，它的现实性和活力是有目共睹的。在本国际组织一级和它的会员国一级之间还存在着一种非常重要的地区性分支系统和组织，它们是一种合作和制止冲突的工具。这些地区性分支系统和组织的力量又会增加联合国的活力和力量。

71. 委内瑞拉在地区一级倡议进行始终如一的外向型外交并准备在世界一级也这么做。合作、防止和制止冲突在一个相互依存的世界里应该成为这一外向型外交的目标。

72. 拉丁美洲在各民族的团结合作中应担当起传统上属于它的角色。我们应该寻求拉丁美洲的一致，消除偏执或排外情绪，为加强联合国做出贡献。

73. 我们不能忽视存在于现实情况中的中美、加勒比、安第斯地区和该大陆北部和南部的具体特殊形势。

74. 在中美和加勒比海地区，一种新的生命力一直在积蓄力量，它的演变应确保全世界每个国家——无论这一国家是多么弱小——都有自由地选择自己的繁荣道路，摆脱压力或建立霸权或势力范围的企图的权利。

75. 在这一地区，我们希望看到建立某些真正反映人民意志的制度，以增进那里各国的社会和经济发展。对我们来说，使自由制度化的方法是代议制民主，并且我们认为，应不遗余力地以非军事的和和平的方式实行必要的改革。

76. 我们坚信，为使代议制民主发挥作用，有必要深入进行社会领域的改革以实现真正的民众参与。这些是安第斯集团国家和这一地区其他国家共同的奋斗目标。我们已开始采取一致行动而且决心采取进一步的行动。对于那些在这些目标上看法与我们不全然一致的国家，我们希望与它们一起寻找某些具有共同立足点的领域，并防止那些我们有分歧的问题造成紧张局势或困难。

77. 委内瑞拉实际上是一个加勒比海国家，我们关心该地区所发生的任何事情，因为它是我们政治和经济安全之所在。我们已经并将继续在经济上作出重大的努力，与这一地区的国家开展合作。我们提供的财政援助仅在加勒比海地区每年已逾3亿6千万美元，尤其是为这些国家的石油供应提供财政援助。这些数字还不包括我们对石油输出国组织〔欧佩克〕特别基金的捐款，委内瑞拉将于明年12月在加拉加斯召开的该组织会议上寻求为该基金补充、整理和扩大资金。

78. 随着委内瑞拉的民主体制和作为一个石油输出国的地位的稳固和它参加了安第斯集团，它意识到了历史期望它在它所在的地缘政治部分所应发挥的作用。

79. 在加勒比海地区，人们听到了沉闷的声音，似乎在预示出现了可能会违反兄弟国家的意愿将它们变成战略力量游戏中的走卒的其他意识形态。委内瑞拉准备进一步采取有助于该区域政治正常化的措施。

正如我们已经指出的那样，我们相信，在对外政策中我们必须最大限度地采取现实主义态度，必须在真诚、互利和具体表明善意的基础上与所有国家发展建设性的关系。

80. 我们欢迎和支持加勒比海地区的非殖民化进程，我们希望强调指出，与新独立的国家发展最为友好的关系是我们的目标。

81. 我们认为，为使我们进行富有成果的对话，我们首先必须在拉丁美洲实现一体化。我们已抛弃了曾支配着我们第一次一体化尝试的相当天真的幻想，我们曾以为一体化是可以立刻实现的并且是全面的。然而，委内瑞拉今天相信拉丁美洲的一体化是可行的，只要我们在现实主义思想的指导下采取行动，意识到为实现一体化将要克服的难题是巨大和复杂的；只要我们意识到我们的人民有必要在精神和心理上作有效的准备；只要拉丁美洲各分区域汲取经验以一致的努力对待这一进程。

82. 一个新的阶段已经开始，我感到这一开端对于拉丁美洲社会和泛美体系来说是重要和有益的。我指的是安第斯集团国家在对外政策方面采取的一致行动，这一一致行动是玻利维亚、哥伦比亚、厄瓜多尔、秘鲁、委内瑞拉总统今年5月28日在哥伦比亚的卡塔赫纳商定的。这一主动行动纯粹是在实验性的基础上采取的。由于注意到了我们已在经济一体化方面取得了扎实的进展，我们决定在政治领域里探索采取联合行动的可能性，这种联合行动是没有任何正式的义务或承诺的。

83. 我们对已提出的所有事项如此容易和自然地达成了协商一致，乍看起来似乎令人惊奇。但如果我们停下来考虑一下这一问题，就会意识到我们达成一致意见是不足为奇的，我们对构成地区体系基础的原则都怀有根深蒂固的真诚信念，这些原则是拉丁美洲的团结一致；我们有效行使民主的使命和我们所怀有的每个国家的首要职责是在其国民的参与下自由地为其所有国民增进社会正义和福利的信念。

84. 我相信，我刚才提到的这一主动行动有助于为解决尼加拉瓜的冲突扫清道路。

85. 我并不是说从一个仅仅刚开始的进程中得

出了结论，然而我情不自禁地想到，既然我们已证明五个共和国的联合的声音比这些声音合起来更为有力，那么一个统一的拉丁美洲的声音将具有多么更大的力量。我希望，这一声音在这一大厅里回响的日子已为时不远了。

86. 我们反复看到一种几乎是习惯性的反应，即以驱邪的方式援引不干涉原则不让人提宪章的原则。我并不希望对不干涉原则的绝对重要性抱有最轻微的怀疑，委内瑞拉是承认这一原则的，因为它是国家之间文明共处的不可缺少的基础，是弱者抵御强者狂想的屏障。我们坚信，任何国家或国家集团都无权干涉其他国家的内部事务或将意识形态或施政形式强加于另一个国家。但我们不能同意对滥用这一原则，企图使我们保持沉默或含糊其辞来与那些为压制自由或践踏人权或阻碍联合国以其全部的权威来推动那些历史进程和支持那些为实现自己的基本文件所宣布的原则和民主、平等及经济与社会正义正在采取行动的社会势力朋比为奸。

87. 仅在几天前，委内瑞拉以观察员身份出席了第六次不结盟国家和政府首脑会议。⁵在哈瓦那，我曾有幸表达了我国政府的希望：不结盟运动将继续保持它自1955年于万隆召开的亚非会议和1961年于贝尔格莱德举行的第一次不结盟会议以来所具有的特征。

88. 作为一个因拥有所有种族而没有种族之分而自豪的民族的发言人，我在此证实一下我曾作出的保证：委内瑞拉无条件地支持所有旨在根除种族主义这一可恶的反常现象的行动。因此，我认为我们必须比以往更为理直气壮和明确地驳斥和谴责形形色色的种族主义，尤其是那种伤害之外又加侮辱竟敢将种族主义制度化的罪行，比如南非目前在种族隔离方面的所作所为。

89. 这也是一个重申委内瑞拉坚决支持纳米比亚和津巴布韦人民争取自由和尊严的愿望的适当时机。

90. 历史已告诉我们，自由很少有象赠礼的时候，要得到并保卫它几乎总是要经过战斗。战斗不容我们有任何喘息的机会，我们不是超级大国，面对那些企图践踏我们主权和民族特性的霸权主义者、帝国

主义或集团的优势，我们只有以一致的努力、坚决的反抗和我们对所有正在为赢得、维护或恢复自己的自由、独立和自决权而奋斗的民族声援和支持才能确保我们的自由。只有在这一基础之上，才将有可能解决存在于中东、东南亚、非洲和世界其余地区的有碍于人类在寻求和平和共同幸福的道路上前进的冲突和紧张局势。

91. 我们认为不能从那种导致集团政策的对抗性体系的角度来冷漠地看待人。

92. 我们知道，只要经济剥削存在，政治自由便是虚幻的。遗憾的是，我们这些发展中国家为在我们与工业化国家的经济关系方面得到更为公正的待遇迄今为止所进行的努力已为工业化国家的鼠目寸光和不妥协立场所断送。它们似乎决心向发展中国家表明一个已为委内瑞拉相信的真理：唯有强有力的立场才能赢得重大的让步，生产原料和消费工业品的国家所具有的唯一力量形式就是一致行动和相互声援，这一点已为产油国的经验所表明。

93. 当向外部世界要求正义为国内的真正社会正义气氛所证实时，这种在声援激励下的行动将更为有力并且证明也更为有效。

94. 至于能源问题，令人放心的是，看到人们对国际社会所面临的困难处境有了更为清醒的认识。人们已不再听信对欧佩克的轻率甚至不负责任的指责了。工业化国家政府正开始集中精力采取措施削减过度消费，从而能根据对石油的需求而行事。委内瑞拉作为一个欧佩克的成员国将这一情况视为非常积极的转变，视为制定方案、实行有效能源节约政策，从而使过渡时期延至可再生非污染替代能源，和加速替代能源迅速使用的科学研究。

95. 委内瑞拉政府意识到在目前的情况下，许多发展中国家正面临着一种特别困难的局势。它已经在采取行动并准备根据当前的需要采取行动，以便有助于确保这些国家的原油供应并减轻石油价格较高所造成的财政负担。这是我国外交政策的一项基本前提，这一前提一直得到全民族最广泛的一致赞同。从另一方面看，显然这些问题实际上是影响世界经济的结构不平衡的结果。如果遵守国际社会正义的原则

便应担负起义务，支持不甚幸运的发展中国家改善国际贸易地位。个别发展中国家面对工业化国家是软弱无力的，因而我们在我们这些国家的集体斗争中采取坚定的立场，以争取公正地参与世界经济。

96. 委内瑞拉已在各种讲坛上重申，它支持有关在联合国内举行包括能源问题在内的新一轮国际经济谈判的设想。这一新的对话应该避开沿途的陷阱，能否这样做将要看工业化国家在改善国际经济关系的过程中为取得具体和有意义的结果能显示出多少积极的政治意愿。

97. 影响国际经济的由来已久的混乱为我们提供了一个建立新的国际经济秩序的机会，在这个新的国际经济秩序中，发展中国的合理要求将会得到满足。我们必须勇敢地面对我们的共同问题，找到公正合理的解决办法。当前经济危机的严重性和经济上的相互依存要求这样做。否则，我们将被迫陷入已越来越快的不可逆转的恶化形势之中，其结果是难以预料的。

98. 某些谈判正在进行，诸如为商品综合方案⁶的共同基金所进行的谈判和那些有关科学和技术的谈判。不幸的是，这些谈判对建立新的国际经济秩序所产生的结果总的来说似乎是微乎其微的，几乎是难以察觉得到的。

99. 在根据大会第32/174号决议设立的全体委员会的最近一届会议再次显示出缺乏能使我们就载于委员会工作方案中的诸问题达成真正协议的政治意愿。在这种情况下，根据第六次不结盟国家会议所通过的决议提出的77国集团提案[A/34/34，第三部分，附件一]在新的全球性南北谈判中具有特殊的意义。

100. 目前的情况要求我们建立相互信任的气氛，工作要有紧迫感。大会1980年的特别会议必须在南北谈判中实现突破，以重大的成果来开创新的国际经济秩序。一方面这些成果将通过确立基于正义和平等之上的独立为发展中国家提供真正的机会，另一方面，整个国际社会也将毫无疑问地从世界经济所获得的新动力中得到好处，这一情况已为人们充分承认。

101. 我们发展中国家准备承担起自己的责任。我们相信，发达国家也将承担起它们的责任。我们决

心在集体自力更生基础上加强合作。我们已做的努力，尤其是在墨西哥城、布宜诺斯艾利斯、阿鲁沙、马尼拉、哈瓦那和目前在纽约所做的努力受到了要求迅速取得富有意义和具体的结果的越来越强有力的推动。但这并不免除富裕国家对发展中国家所负有的义务，相反，它使富裕国家的义务更为突出。南南合作是南北合作的一项不可或缺的补充，而且它应该帮助后者获得效率和创新的力量。

102. 正如我国总统路易斯·埃雷拉·坎平斯于其任期伊始在拉丁美洲经济体系最近一次会议上讲话时所说的那样：

“尽管拉丁美洲面临着困难的经济形势，社会不稳定，而且民主进程迟缓，但它今天实际上属于发展中世界的一部分，在发展中世界，各国对目标有着最广泛的一致看法，有更多的国家在朝着这些目标前进，而且存在着胜利实现这些目标——至少是部分实现这些目标——的最大可能性。尽管我们与工业化世界之间存在着差距，但已经出现了某种征兆：一度绕了一个圈子从地中海向西流动的西方文明的进步潮流今天正向南流向拉丁美洲”。

103. 曾发生于1914年、被丘吉尔极其敏锐地称之为“世界危机”的那一危机的威胁继续威胁着我们。消除这一危机是正在寻求和平和有益共处途径的整个人类——各阶层和各种地位的人们——的夙愿。

104. 两次世界大战之间，人类非但没有实现和平的理想，却目睹了截至那时世界所知的两个最为强大的专制政权的崛起，这两个专制政权使人们在身心上感受到了它们的影响。

105. 尽管自1945年取得和平和建立联合国以来差不多半个世纪已经过去了，我们仍在希望建立一种公正和必要的新秩序。

106. 冲突并未在1945年停止，也不是始于1914年。其根源和紧张状态是过去遗留下来的。枪声沉寂下来后它们并没有结束，也没有得到解决。一种新的意识曾盛行于世，它预示着某种新的政治和社会目标。因此早就有必要以一种更为真诚、稳定、公正和富有远见的秩序来取代旧的世界秩序。

107. 近代人们目睹了持续不断的骚乱、敌对、暴力和战争，这明显地显示了局势是多么的危险、基本情况、紧张局势和分歧是多么的棘手。

108. 人类在历经了两次全球性战争的恐怖时期后意识到仅以军事、政治和经济力量的办法是不可能获得和平的，意识到超级大国的霸权是保证不了国际秩序的。在人类历史上不存在永恒的霸权。居于支配地位的列强变换不停。它们一直是并且现在仍是它们所处时代的产物。只有在各民族之间的公正关系之上才能建立起新的国际秩序。只要那些因实力而得益于目前的国际秩序的国家不意识到这种状况不是永恒的，世界就将继续生活于战争威胁的重荷之下。

109. 人们经常提到，本国际组织之所以建立是因为遭受战争破坏的世界的苦难，也是作为对人们普遍的和平愿望的一种反应。

110. 一方面寻求建立一个名符其实的新的国际秩序，另一方面维持霸权，这是两个相互矛盾的概念。

111. 国际社会正义必须成为新秩序的基础，它基本上包含两种含义：第一，要意识到大国并不拥有更大的权利，而是承担着纠正目前国际秩序所存在的不平衡的更多义务；第二，发展中国家在国际事务的决策过程中享有更大的权利。

112. 正如我在一开始所指出的，委内瑞拉的政策是在充分尊重和尊重各民族的基础上形成的。人的尊严所具有的不可或缺的特征是自由，按事物的自然顺序来看，自由是上帝给与人类的最大赠礼。获得自由靠的是人们的社会组织和确保大多数人各种基本参与的民主。民族尊严的基本特征是独立。独立在国际秩序中意味着各民族不是被当作工具而是受到尊重，不论其经济或军事实力如何，这是因为主权是不可分割的，它也不靠国家的大小或财富的多寡，而是靠在世界任何地方都用来真诚的捍卫正义的勇气。

113. 委内瑞拉曾经是拉丁美洲解放的摇篮。我们的大陆曾经是现在仍是希望的大陆。对于这儿所代表的各国人民，对于正在遭受不幸和渴求自由、和平与正义的人类，我留下玻利瓦尔国家的兄弟般的声援。

114. **美图里先生(突尼斯)**: 突尼斯代表团对萨利姆先生当选为联合国大会第三十四届会议主席感到高兴。我们确信, 他具有的广泛经验和高效率是国际关系历经重要关头之际召开的本届大会工作获得圆满成功的最好保证。我们还相信, 他作为一个非洲大陆的伟大儿子将会为解决国际社会所面临的普遍问题, 为那些在殖民霸权尤其是在外国占领桎梏下受苦受难的民族和国家做出贡献。这是不足为奇的, 因为他和他的伟大国家一样, 始终站在捍卫非洲大陆内外人民的事业, 尤其是捍卫巴勒斯坦人民的事业斗争的最前列。我想向他保证, 突尼斯代表团将象兄弟一样尽心尽力帮助他承担起他在本届会议上将要担负的重任。

115. 请大家还允许我向他的前任因达莱西奥·列瓦诺·阿吉雷先生表示感谢, 他以极大的献身精神和高效率主持了上届会议的工作。

116. 我们极其高兴地再次向秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生表示感谢, 他以始终不渝的热情和高度的智慧恢复了联合国在处理国际问题中应有的作用。

117. 不管我们怎样抱有希望, 我们也不能认为国际形势使人们有理由感到哪怕是最审慎的乐观。事实上, 我们面临的主要问题非但没有解决, 却正在变得越来越复杂, 这是因为不利的事态发展与其说使问题更接近于正确解决的目标, 莫如说使它们远离了这一目标。

118. 中东的情况就是如此, 在那里, 紧张局势已成一触即发之势, 越来越直接和频繁地威胁着国际和平与安全。尽管阿拉伯国家已申明了它们的和平愿望并为此目的竭尽了全力, 但以色列仍在肆无忌惮地推行其占领、侵略和扩张政策, 毫不顾及公理、正义和联合国决议。以色列除了对巴勒斯坦人民采取侵略和镇压行径, 除了采取措施巩固它在巴勒斯坦的立足点并使耶路撒冷犹太化外, 还继续不顾对它的普遍谴责在完全吞并被它占领的领土之前以既成事实的老方式在其占领领土上建立定居点。

119. 以色列领导人野心勃勃, 甚至不再顾忌掩饰他们的企图, 公然宣称他们对约旦河西岸拥有主权并决定耶路撒冷圣城仍将是“以色列国的永久性首都”。因此, 全世界都能看到, 以色列所要求的远不

仅仅是它的生存权利。它以为只有否认他人的存在才有它的存在, 除此以外, 它实际上还特别想得到它所谓的权利: 按照蓄谋已久的计划继续推行其犹太复国主义的全面系统的占领和扩张政策。

120. 显然, 以色列领导人在被占领土上, 在黎巴嫩南部和在其他地区的所做所为恰恰是为了破坏巴勒斯坦人民的生存决心, 从而从精神和肉体上把他们消灭。

121. 巴勒斯坦人民的权利遭受侵害已逾三十年了, 它在世界上一个特别敏感的地区引起了战争、流血和持续的冲突和问题, 而这一地区由于其战略位置和经济资源的缘故可能成为世界爆炸的导火索, 其结果是难以估量的。

122. 面对这一强硬的挑战, 最近采取的主动行动和随之签订的部分条约只不过是该问题的可笑而又浅显的答复。所以那些曾以为戴维营协议¹可能成为逐步恢复和平起点的人被迫面对现实, 放弃他们曾抱有的幻想。的确, 特拉维夫政府的明确立场和以色列官方当局所发表的明确声明使人们确信它们企图推行并加强反对阿拉伯邻国的侵略政策, 它们完全否认巴勒斯坦人民有权生存和行使主权。

123. 事实上, 我想着几个不可回避的问题。对于这种不平等谈判我们能有多少信任呢? 在这种谈判中, 一方表示要放下武器, 而另一方则顽固地坚持备战。在这一谈判中, 与巴勒斯坦人民的正式代表进行接触的可能性遭到了否认和压制, 这样的谈判会产生什么结果呢? 最后, 如果这种谈判只顾争端的外壳而不注意争端的核心, 而这一争端首先是以色列和巴勒斯坦之间的冲突, 它怎么能产生效果呢?

124. 突尼斯认为, 这一主动行动是由混乱和分析不当产生的错误。

125. 早在1965年, 哈比卜·布尔吉巴总统在其于杰里科面对巴勒斯坦人所作的历史性讲话中就提请人们注意巴勒斯坦问题的核心, 注意在恢复国际合法性和承认巴勒斯坦回归家园和独立的不可剥夺的权利的基础上解决巴勒斯坦问题的必要性。

126. 经过1967年失败后, 突尼斯共和国总统再

度谴责了当时盛行的、试图把巴勒斯坦问题视为枝节问题的混乱状态。

127. 戴维营协议签订后所发生的事件和事态发展再次证明寻求中东和平的努力若不涉及问题的核心——即承认巴解组织为巴勒斯坦人民的唯一合法代表，承认巴勒斯坦人民有权自治和在一个独立的国家内在享有主权和尊严的情况下生活——是注定要失败的，这是因为它无视现实和事情的真正本质。

128. 谈到避免危机、紧张局势和侵略，我应该说，非洲在这方面并不更为幸运。非洲由于拖曳着殖民时代遗留下来的沉重负担，有时深陷在由殖民后期混乱所引起的严重问题之中，因而并不总是能成功地克服影响其稳定和发展的障碍，以一劳永逸地消除所有的对外依赖的束缚。多年来这些束缚在接连不断的危机过程中已变得越来越严重，因而加重了非洲国家的脆弱性。

129. 在非洲南部，我们看到了一种与我们时代格格不入、恶毒且又顽固不化的殖民主义，在那里，有人正一意孤行，以前所未有的暴力强制推行种族主义及其最可恶的表现形式，种族隔离制度，与此同时，严重威胁非洲安全和世界和平的动荡和紧张局势正从南到北，从东到西震撼着非洲大陆。

130. 非洲国家之间的无数冲突为外来干涉提供了有利的借口。不幸的是，已经成为外来势力所挑起的敌对的牺牲品的非洲已变成了充斥着外国势力和贪婪的争斗场所。

131. 在南非，比勒陀利亚政府正以其种族主义法律来加紧推行其压迫和剥削政策，并正在试图将其种族隔离政策扩展到继续为其非法占领的纳米比亚。它在与某些国家的关系和继续得到秘密援助的支持下正在加强其军事和核潜力，规划长期战略，发起组织所谓南部共同体，试图以此使它对该地区的统治永久化并窒息南非人民获得尊严和自由的愿望。

萨利姆先生(坦桑尼亚联合共和国)回任主席。

132. 在津巴布韦，伊恩·史密斯继续施展花招，以所谓的内部解决方案——一个由黑白两种族组成的伪政府和假选举——来维持非法政权和白人少数的特

权。我们认为，这些花招严重地阻碍了非殖民化和黑人多数获得政权的正常进程。只要继续对津巴布韦人民发动如此残酷的镇压战争，只要继续对邻国发动侵略行动，殖民主义制度经常设法在卑鄙的活动上贴上合法标签从而使人们相信的所谓合法性就骗不了人。

133. 经过长期的犹豫不决之后，由于英联邦的非洲和亚洲国家及联合王国政府施加了压力，史密斯政权现在似乎已决定承认爱国阵线为唯一有资格讨论津巴布韦前途及其人民命运的政党。爱国阵线领导人接受伦敦的安排再次申明他们愿意以最和平的方式解决问题。现在是联合王国政府履行它作为管理当局的责任的时候了。

134. 在津巴布韦按国际法和根据其人民的正当愿望获得真正的民族主权之前，联合国不能宣布英国对津巴布韦的委任统治结束。

135. 在纳米比亚，为结束南非对该领土的非法管理和使纳米比亚人民获得独立在联合国监督下安排的解决办法因比勒陀利亚政府不断玩弄的花招而陷入僵局，比勒陀利亚政府所进行的拖延及其含糊其辞暴露了它的真正企图。遗憾的是，五个西方国家似乎并不热衷于实施它们的解决计划，尽管它们是这些计划的发起者。然而安全理事会应为解决这一问题做出的决定性贡献不应使任何人放弃支持纳米比亚人民及其英勇的解放运动西南非人民解放组织的紧迫义务。

136. 总的说来，面对非洲大陆南部日趋恶化的形势以及这种不利的事态发展，国际社会和联合国有义务对那一地区的人民表示声援，以加强那里的人民在他们各自的民族解放运动的领导之下继续进行的英勇斗争，从而使他们实现获得自由、尊严和主权的正当愿望。

137. 我们对国际经济事务的关注并不亚于对政治事务的关注。在这一领域里，目前的形势同样也不使人感到多么乐观。今年，国际经济形势并未出现引人注目改观。

138. 先进国家继续为它们自己的问题所困扰，这些问题，诸如增长率放慢、失业、通货膨胀持续扶摇直上，现在已司空见惯，并对发展中国家的经济产生了各种影响。

139. 第三世界已不断试图使发达国家注意造成危机的真正原因：发达国家无法控制内部失调，拒不承认这种失调首先是它们错误调整经济结构和国际经济关系根本失调的反映。

140. 发达国家迫于环境和当前事态的压力所采取的措施，即便在最高一级所采取的措施都不足以长期解决世界面临的问题。真正的解决办法仍在于按照新的国际经济秩序的宗旨和原则从根本上改革世界经济关系，并同时考虑到有关各方的合法利益，尤其是发展中国家的利益。

141. 而第三世界已全力以赴来确保这一改革在公开和建设性的对话体制内进行。自从1974年召开大会第六届特别会议以来，第三世界已为实现这一目标加强了努力，它们按照大会认为如要赋予相互依存概念以有意义的内容，必须坚持的一些新原则提出了明确而又合理的目标。

142. 自那时起，许多发达国家无疑已发生了变化，它们不再认为建立新的国际经济秩序是对它们的经济或对它们的经济和社会制度的一种威胁。然而，那些具有最大经济影响的国家还是继续反对任何变革。

143. 这种反对已使大多数为使南北对话获得成功的尝试遭到了失败。我们还记得，几个月前在马尼拉举行的第五届贸发大会就未能就议程上的重大问题找到可接受的解决办法。

144. 按照大会第32/174号决议建立起来的全体委员会在纽约举行的三次会议之后就资源转让和发展中国家的农业发展通过了一些建议。然而，这些建议尽管在某些方面是鼓舞人心的，但它们显然还是不充分的。此外，主要发达国家拒不帮助全体委员会在工业化问题上达成协议，这已成为忧虑和失望的另一原因。

145. 最近在维也纳举行的联合国科学和技术促进发展会议上，各方就一些重要的问题，尤其是就有关程序事项的和为行动纲领提供奖金的问题达成了一项协议，我们满意地承认这些良好的结果。然而，还存在着其他一些基本问题，比如技术转让问题，这些问题仍未找到令人满意的解决，而提交到其他谈判论坛。

146. 我们从去年为推动发展与国际合作而举行的会议列举出这些事例，这些事例都证实对话仍在进行，但是对话继续进行完全是77国集团在一小部分与它们有着共同信念和决心的发达国家的援助下进行的努力的结果。这些事例还表明，对话面临着众所周知的困难，它们与我们全体正试图建立的新的国际经济秩序的基本方面有关。

147. 对我们发展中国家来说，这些困难在于发达国家没有转让资源，在于这些国家拒不允许它们的一些工业在我们这些国家发展，在于缺乏获得技术和技术信息的途径，在于阻止我们的工农业产品进入发达国家市场，以及在于我们的主要产品的价格不稳定。

148. 在有关世界经济问题，尤其是那些有关国际货币体系和指导国际贸易的规则问题的决策过程中，我们也愿意作为负责的主权国家。充分发挥我们的作用。

149. 面对我们要求严肃审查这些困难的一再呼吁，发达国家的反应往往是强调它们自己的问题，它们宣称，这些问题是生产石油的发展中国家控制能源价格造成的。

150. 尽管驳斥这一就石油价格对当前经济危机和通货膨胀的影响所作的断言易如反掌，但我们感到，始终牢记发展中国家所面临的问题，尤其是这些问题正变得越来越尖锐，最好还是申明一下，现在是南北对话采取新的作法的时候了，采取一种全面的作法，使就一方或另一方所面临的最重大障碍，包括有关能源领域里的障碍所进行的谈判得以进行，并使我们找到可接受的解决方案。

151. 为了确保这一全面的谈判具有一切成功的机会，我们认为，谈判必须在所有有关国家的完全和充分参与下在联合国的范围内进行。尤其必要的是，所有国家都应显示出真正的政治意愿，尤其是发达国家，它们迄今为止对许多旨在全面展开南北对话的尝试都持有保留和消极的态度。

152. 突尼斯从其所在的地理位置考虑，认为地中海沿岸国家是一个由共同命运联接起来的集团，因此，对它们来说最重要的是，采取一种特别旨在使那一内海成为和平之湖的安全政策。

153. 这一在赫尔辛基达到顶峰,在贝尔格莱德和耳他再经讨论并且不久还将在马德里加以研究的进程包含着基于安全、合作和寻求互利而不是对抗之上的新关系的种子。

154. 然而,还要历经漫长的里程我们才能为地中海沿岸国家之间除了全面的文化合作外,在投资、能源、产品销售、就业和海洋法等领域里统一政策造成一种真正的信任气氛和起草一份宪章。这种国际关系模式将成为最好的楷模并将确保该地区的安全和该地区人民的繁荣。这不是一个远离现实或难以实现的神话故事中的愿望。

155. 我们对在哈瓦那举行的第六次不结盟国家的国家或政府首脑会议所通过的倡议——该倡议呼吁举行南北谈判〔见A/34/542,第207至209页〕——以及77国集团在全体委员会上一次会议上正式提出的实事求是的提议感到满意。该委员会肯定了上述倡议的重要性并向大会提出了一项决议草案〔A/34/34,第三部分,附件一〕,以便本届大会对这些倡议给予应有的重视和审议,并就此通过一项决议。

156. 我们认为,在这一方面一个重要的阶段已经开始,我们希望,在严肃地审议了这种倡议为推动这种谈判——在谈判中各方的利益都能得到考虑——和给它们以新的动力所提供的现实可能性之后,发达国家的犹豫不决态度将会改变。这样联合国即将进入的新的发展十年可能会变成所有发展中国的经济增长的十年和成为国际经济关系融洽的十年。

157. 由于去年设立了审查联合国的新闻政策以及在这一领域里的活动委员会⁸,新闻问题也成为一个大大家关心的题目。该委员会迄今为止因其无法控制的原因未能以尽可能好的方式担负起交付给它的任务,但它至少已拟订了一个我们必须执行的行动框架〔见A/34/21,附件三,C节,第24段〕。一个工作小组还能检查联合国的新闻部的问题。设立那一委员会是由于国际社会意识到建立一个新的世界新闻体系的必要性。因此,我们应该确认该委员会继续其工作的必要性,而且我们应继续信任它,加强它的任务,使它对所有国家开放。我们希望,大家将无异议地就这一主题通过一项决议。

158. 在哈瓦那举行的最近一次不结盟国家会议尽管未能实现寄托于它的所有愿望和希望,但就国际社会关心的最重要议题达成了公正持久的解决办法。我们指的是它就中东、非洲大陆南部、裁军和国际经济关系所通过的决议〔见A/34/542,附件〕。突尼斯代表团相信大会在本届会议上将考虑到我们已经提及,体现不结盟国家重要贡献的所有积极因素。尽管存在着所有这些倏忽无常的风暴,这一运动将继续存在下去,这是因为在一个围绕着两个大国分割开来的世界上,它体现着一种平衡。这些不结盟国家的团结的任何巩固将有益于整个国际社会。

159. 主席先生,我们希望在你的主持下大会将为充分持久地解决我们所面临的最重大的问题铺平道路,尤其是因为国际上显然对诸如中东和非洲大陆南部的问题感到不安。大会和安全理事会就这些题目通过的决议明确地确认了这一点。尽管大家都承认这两个地区战略地位的重要性,但阻止在这两个地区恢复和平的唯一障碍是某些感觉和行动受到种族优越论和种族仇恨所支配的种族集团的顽固立场。人们担心,这些地区的这种紧张局势将导致威胁世界和平与安全的爆炸性局势。联合国通过我们希望其所有会员国将显示出来的善意能迫使这些少数集团——无论它们可能多么强大——回到有益于国际社会和它们自己利益的道路上来。

160. 我们希望大会在通过国际协商一致和平解决国际社会所面临的所有问题中无往不胜。

161. 达扬先生(以色列):主席先生,在你当选为大会第三十四届会议主席这一崇高职位之际,请接受我的祝贺。我们相信,你将有效和公正地指导大会的工作。

162. 我还想对大会上一届会议主席哥伦比亚的列瓦诺大使表示感谢。

163. 我高兴地祝贺圣卢西亚独立和加入联合国。

164. 在我们回顾联合国过去一年的历程时,我们感到情况远非令人鼓舞。本组织工作的根本障碍是由会员国自动多数强加给它的倾向性,这种倾向性是非常不公正的,而且往往以权宜之计代替原则。联合

国的专门机构深受这种选择性之害。诸如教科文组织、卫生组织、劳工组织等机构一直受到影响它们职能的严重政治化的重大影响。它们不是全力致力于各自有益于人类的专门领域，而是已沦为政治上一边倒的讲坛。

165. 必须回到联合国宪章上来，应该恢复协商一致的原先地位。尤其是专门机构必须放弃它们已被拖入的政治化的危险道路，以便它们可以致力于经济、社会、人道和科学技术任务，承担这些任务是设立这些专门机构的目的，在条件允许时，它们都非常出色地完成了任务。

166. 去年，在苏联的犹太人的境遇几乎没有有什么改善。尽管近来苏联犹太人获得出境签证的人数有了增加，但要求出境签证的人数和得到出境签证人数之间的差距正在扩大，而且更多的苏联犹太人被剥夺了永久移居国外的基本权利，这一权利在世界人权宣言和赫尔辛基宣言中是得到保证的。那些坚持自己权利的犹太人不断受到当局骚扰，有的被解职，有的遭到逮捕和关押。7个犹太犯人在几个月前获释，我们注意到了这一情况。然而，我们尤为担忧的是将其他犹太人严厉地判决入狱，他们的唯一罪名是渴望与他们在以色列的家人团聚，这些人约瑟夫·别贡、鲍里斯·卡列达罗夫、约瑟夫·缅杰列维奇、伊达·努德尔、阿纳托利·什哈兰斯基、西蒙·施尼尔曼、弗拉基米尔·斯列帕克、亚历山大·维列奇和阿姆涅尔·扎武罗夫。苏联应该释放这些人和其他良心囚犯，并允许每一个要求移居以色列，回归自己民族和家庭团聚的人如愿以偿。

167. 苏联的官方宣传媒介正日复一日加紧煽动，反对以色列国、犹太民族，犹太教、犹太文化和民族运动，对此我们不能保持沉默。在这一方面，必须注意到苏联当局仍不允许犹太人从事自己的宗教和文化活动。我们呼吁苏联允许犹太人自由地从事犹太教和犹太文化活动并停止反犹太人的宣传。

168. 叙利亚政府继续破坏世界人权宣言和其他国际公约，拒不允许它的犹太公民离境与他们居住在其他地方的亲人团聚，对此我们也深为遗憾。我们呼吁叙利亚政府改变这一政策。

169. 过去一年里，中东出现了历史性的突破。3月，以色列和埃及签署了有史以来第一个阿-以和平条约。⁹埃及总统萨达特和以色列总理贝京在历时一年半，需要巨大领导才能和勇气的紧张谈判之后缔结了这一条约。以色列希望对美国和美国总统吉米·卡特先生本人表示感谢，在取得这一历史性成就的过程中他们起了关键作用，这一成就为我们地区开创了新局面。

170. 请允许我在这儿回顾一下，以色列在其独立的头30年里不断地向其邻邦伸出寻求和平之手。在我们国家建国的第一天起，在1948年5月14日的以色列独立宣言里就有这种表示。允许我特意补充一句，早在1967年夏，六日战争后不久，以色列就采取主动行动，提议与埃及签订和平条约，宣布准备在签订和平条约之后从西奈半岛撤军，将其归还埃及。以色列的这一提议遭到了拒绝，当时埃及给予的答复是：“与以色列不谈判，不承认不言和；被武力夺走的将以武力夺回。”然而今年中东已出现了新纪元的开端，在历经一代人持续不断的战争之后，梦想开始实现。

171. 这一和平条约在其序言里指出，该和平条约是在该地区寻求全面和平的一个重要步骤，它规定了联合国在履行该条约的过程中所发挥的某种作用。为确保和平条约的充分贯彻，要求联合国部队和观察员行使职能。具有讽刺意味和自相矛盾的是，由一些联合国会员国为和平事业所采取的主动行动却遭到了联合国的拒绝。安全理事会受到了苏联否决的威胁，联合国紧急部队的任务期限没有延期，因此，安理会实际上没有参与使中东免于战争威胁的重大努力的一个积极重要步骤。

172. 我们曾设想和希望：联合国会有助于贯彻这一和平条约，虽然这一希望已经破灭，但我们将继续沿着和平的道路前进。联合国的态度将无损于和平进程，但毫无疑问会降低联合国的威信，甚至有损联合国的道义形象，它的基本原则和宗旨之一正如宪章所阐述的那样是“维持国际和平及完全……并以和平方法……解决……国际争端……”。

173. 由于签订了这一和平条约，埃及和以色列之间关系正常化的进程已经开始。我们相信在今后几

个月内我们在巩固新的合作纽带方面将取得进一步的进展。

174. 两国领导人之间频繁的访问和会见也是增进了解和密切个人关系这一共同愿望的一种表现。萨达特总统最近——三星期前——对以色列进行的最令人难忘的访问和在犹太人和阿拉伯人和谐、合作共处的海法市所受到的欢迎表明以色列的所有居民对这一和平纪元的深厚感情,我们希望,这一热情的记忆会留在我们埃及客人的心中。

175. 过去一年里,黎巴嫩的局势日趋严重,叙利亚的干涉实际上使这个过去是欣欣向荣的国家的北部陷入了无政府状态,而且黎巴嫩政府已无力进行统治和对其所有的领土行使权力。黎巴嫩的南部在很大程度上一直处于巴勒斯坦解放组织的恐怖主义集团的控制之下,它们的凶恶行为不仅已成为以色列而且也成为该地区的基督教黎巴嫩人和穆斯林黎巴嫩人的一种危险来源。

176. 联黎部队是根据安全理事会1978年3月19日第425(1978)号决议设立的。

177. 以色列一直被迫在黎巴嫩南部对巴勒斯坦解放组织采取明显自卫性的军事行动。只要新的联合国部队保证恢复该地区的和平与安全并协助黎巴嫩政府,确保恢复它在该国的实际权威,以色列便同意撤出它的部队。

178. 不幸的是,恢复黎巴嫩完整的目标仍未实现,而且黎巴嫩政府仍然无力行使主权。巴勒斯坦解放组织恐怖主义集团仍在整个黎巴嫩到处活动,并且在大多数情况下是在联合国驻黎巴嫩临时部队所在区域内活动。这一地区在以色列撤出时不存在恐怖主义分子,现在大约有700名巴勒斯坦解放组织恐怖分子正通过联合国部队的防线对以色列人民肆虐。联合国部队本是对这种行为采取行动的。秘书长在其1978年的初步报告¹⁰里谈到了该部队的自卫权利,包括以武力方式抵抗妨碍其履行职责的企图。

179. 秘书长在其1978年9月13日的报告里指出,在联黎部队的指导原则和职权范围中规定,“军事或武装人员和军事装备不得进入联黎部队的活动区域。”¹¹然而,联黎部队在其所在地区安于恐怖主义者的存在

及其活动的情况是太多了。联黎部队没有履行它在这一方面的职责,尽管它的部队本身蒙受了恐怖主义活动之害,至少有8名联黎部队的士兵已在这些意外事件中丧生。存在于这一地区的巴解恐怖主义集团及其活动是侵犯联黎部队的职权的,应该明白,不能指望以色列容忍对其居民的强暴行为,无论这些行为发生在黎巴嫩的什么地方。

180. 应该再次强调,如果某些国家停止向从事恐怖主义活动的人提供武器、培训和庇护,恐怖主义活动几乎是可以根除的。不存在任何可以为恐怖主义辩护的理由。因此,对国际社会来说这是一个根本问题,反对恐怖主义的斗争应该继续进行下去,直至消除了恐怖主义为止。

181. 巴解组织无论从其性质看还是从其行动看都是一个恐怖主义组织。它的真正性质反映在其所谓的“宪章”之中,该宪章要求在巴勒斯坦肃清犹太复国主义。就是这一文件否认犹太民族的存在和犹太民族与以色列土地的完整历史联系。它宣称建立以色列国是无效的并公然拒绝任何以和平方式解决中东冲突的计划。

182. 巴解组织毫不含糊地将它邪恶的信条转化为罪恶的行动,已经发起了一场持续不断、旨在大规模屠杀以色列无辜平民的运动。从1967年6月至今,以色列被巴解组织谋杀的人已超过640人,致伤3300人。它还对那些准备与以色列进行和平谈判的阿拉伯人进行恐吓和威胁,杀死350多人,此外,伤近2000人。

183. 鉴于巴解组织的性质和目标,参与戴维营会议的各方实际上已承认巴解组织不能参与和平进程。不能希望一个国家与一个否认其存在并旨在摧毁它和对其居民施行恐怖的一方进行谈判。另一方面,戴维营协议作出了仔细的规定,将朱迪亚、撒马利亚和加沙地带巴勒斯坦阿拉伯居民包括在和平进程之内。

184. 由埃及总统和以色列总理在戴维营商定、美国总统作见证的中东和平纲要积极和建设性地论及巴勒斯坦阿拉伯人的权利以及其他各方的权利和安全利益。纲要以安全理事会第242(1967)号决议和第338(1973)号决议为基础,而这两个决议是唯一议定的中东和平谈判基础。对它们的任何篡改只会严重危及当前的和平进程。

185. 这 纲要性协议规定在就朱迪亚、撒马利亚和加沙地带的最后地位达成协议之前，在五年的过渡时期内给予这些地区以充分自治，以解决这些地区的巴勒斯坦阿拉伯居民的问题。为此，商定就上述地区阿拉伯居民的自治政府——通过一行政会议行使职责——的原则进行谈判。

186. 此外，在这一纲要的序言里，签署国请阿以冲突的其他方面也严守这一纲要。埃及总统和以色列总理在他们于1979年3月26日——这是和平条约的签署日期——致卡特总统的信里邀请约旦哈希姆王国加入这一谈判。

187. 这一纲要规定就五年的过渡时期进行谈判，还规定随后就以色列和约旦之间的和平条约进行谈判，这一谈判将议定划分两国的边界位置。因此，在以色列和约旦之间建立第三国的方案在戴维营协议中未予考虑。

188. 这样，根据戴维营纲要现在所进行的谈判的目的是规定给予朱迪亚、撒马利亚和加沙居民的充分自治。一旦这些居民自由地选出一个自治当局，以色列的军政府及其文职行政机关将撤出这些地区。这一纲要还规定了为确保以色列及其邻国的安全将要采取的措施。

189. 对我们来说，确保和平进程继续发展的唯一道路是严守戴维营协议的文字和精神，因此我想向大会保证，这是以色列的政策。

190. 在结束发言之前，允许我谈一谈以色列和犹太人民的永恒首都耶路撒冷。

191. 耶路撒冷在其漫长的历史上有过许多外国统治者，但他们中没有一个将它视为自己的首都，唯有犹太人民一直坚持认为它是他们民族和精神生活的唯一中心。在几千年里犹太人为回归耶路撒冷日复一日地祈祷，并且一个半世纪以来犹太人在耶路撒冷一直持续不断地占有多数。

192. 不能再次用带刺的铁丝网将耶路撒冷分割开来，不能回复到1967年之前、约旦占领耶路撒冷东部的样子——我们的居民不断遭到枪杀、该城市的犹太居民区、圣殿及墓地遭到野蛮的亵渎。我们还联想

到约旦于1949年严重违反以色列和约旦之间的全面停战协定，¹²阻止犹太人进入他们的圣殿和文化场所并蓄意试图消除耶路撒冷的犹太遗迹。与此相反，由于以色列推行自由进入所有圣殿的政策，自1967年以来，除了以色列的朝拜者以外，数百万穆斯林和基督徒旅游者和香客来访耶路撒冷，在耶路撒冷的清真寺和教堂里自由地进行祈祷和做礼拜。

193. 目前，耶路撒冷是一个犹太人和阿拉伯人共居的城市。与此同时，以色列政府无论在过去还是现在始终意识到耶路撒冷对其他宗教来说也是事关重大的，耶路撒冷的宗教和文化场所不仅对犹太人来说是宝贵的，而且对基督徒和穆斯林来说也是宝贵的。应以国家的法律来全面保护和确保所有宗教的信徒毫无例外地完全自由地进入所有的圣殿，而且这些圣殿应由有关宗教各自的代表在不受干涉的情况下主持管理。

194. 联合国所面临的选择是清楚的。宪章要求本组织支持国际和平与安全的事业，本组织不应屈从于那些反对和平的人的企图。请联合国全力支持和平，请约旦、叙利亚和黎巴嫩政府和居住在朱迪亚、撒马利亚和加沙的巴勒斯坦阿拉伯人的代表加入这一谈判，以在我们地区实现真正、持久的全面和平这一崇高的目标。

195. 帕雷哈·迭斯卡内斯科先生(厄瓜多尔)：主席先生，我代表厄瓜多尔向你——坦桑尼亚联合共和国的杰出公民、联合国大会本届会议主席，萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生——表示敬意。值此机会我重申一下我国对非洲人民及对所有第三世界人民的支援，他们在不久的将来将构成人类历史上最具有代表性的国际讲坛。我还向哥伦比亚杰出的因达莱西奥·列瓦诺·阿吉雷先生致意，他如此干练地主持了大会第三十三届会议的工作。我最热诚地欢迎新国家圣卢西亚作为拉美国家集团的代表参加我们这一组织的活动。

196. 我对安哥拉总统阿戈什蒂纽·内图的逝世表示我们的哀悼，他是一位文人，是一位在非洲各民族解放历史上具有重大影响的政治家。

197. 我高兴地说，自1979年8月以来，随着那

一次厄瓜多尔青年和妇女踊跃参加的压倒多数的普选，厄瓜多尔一直享有的稳固民主局面。指导着我们国家命运的新政府在从专制向自由过渡的漫长时期的终极时刻不仅重新确立了政治权利的完全合法性，而且开创了一个民众真正参与厄瓜多尔民主制度生活的新纪元。

198. 厄瓜多尔的立宪总统海梅·罗尔多斯在其竞选运动中所主张的通达和注重实效的21条指导下进行了治理，在民族经济发展的事业中充分利用所有的国家权力，非但没有造成任何伤害，而且始终坚持充分尊重人权，大大地增进了社会正义。这是与正在经历变革过程的多元民主制相一致的，正是由于这一原因它需要符合联合国原则的国际正义。

199. 为了向这儿的代表团提供更多的情况，我想从厄瓜多尔总统就职时向全国所发表的文告里转引如下的段落：

“孤立的国家是没有前途的。我国的国际政策将基于如下原则之上，不干涉、自决、国家法律上的平等、捍卫人权、尊重意识形态的多元化、与所有国家发展关系、反对一切形式的侵略、干涉和使用武力、反对殖民主义、新殖民主义与和平解决争端。我国政府将以此赋予其外交政策以新的活力，使其成为大力推进国内发展的一项工具，而我将在国际组织和文件的范围内提倡坚持正义和自由。

“尽管意识到我们之间可能存在着根本性的分歧，但我国政府准备加强我们的国际关系，因为正是通过学会同不同国家共处并从而发现有益的进步、合作和友谊的因素，我们才会对我们所居住的世界有更好的了解。

“侵犯人权和违反宪法保证造成国内敌对的种种焦点并危及我们半球的和平。因此，热爱和平的厄瓜多尔曾寻求一条解决这一流行病似的政治问题——与拉丁美洲人民真正的民主天职格格不入的专制的问题——的途径。历史经验告诉我们，暴政破坏经济发展和社会正义，而且，导致停滞或衰退，我们民主人士必须铲除暴政。我意识到——我们国家也知道，——前进途中的巨大挑

战，这不仅是对我们的挑战而且是对美洲其他人民的挑战。我国政府将证明经济发展和社会正义是民主果园里的果实而不是恐怖果园里的果实。”

200. 在引述了罗尔多斯总统的文告之后，我必须声明一下，在捍卫我国对亚马孙的不可变更的历史权利方面，我将努力奉行他业经阐述的方针。在与秘鲁的友好关系方面，厄瓜多尔将就其合法的要求寻求一项和平解决方案。

201. 我相信——我坚定不移地相信——在国际关系中不存在不能以和平和合法的方式加以解决的问题。使用暴力为国际法所不容，唯有争端的一方或诸方缺乏任何确保各民族之间和谐共处和友好合作的真正愿望时，才会发生。我感到在与拉丁美洲地区国家的关系中，尤其是与那些在地理上与我们紧密相邻的国家的关系中，我在贯彻这一原则上负有特殊的责任。

202. 和平解决国际争端的原则与大陆在人权领域里坚定不移的立场密切相关，因为，正如历史上百次地证明的那样，在一个国家国内政治生活中的暴力几乎总是由社会不平等和紧张关系造成的，而且往往超过民族边界。

203. 怀着对这种坚定不移立场的合理担忧，厄瓜多尔、哥伦比亚、哥斯达黎加和委内瑞拉总统与西班牙首相及秘鲁和玻利维亚外长于1979年8月11日签署了基多宣言，他们在宣言中重申继续努力寻求使拉丁美洲自由和民主制度化的目的，因为按宣言的话这一目的是：

“……加强我们自己的团体生活，鼓励承认自由和拉美大陆，和促进确立一种实现我们人民对社会正义的愿望的最理想的方法。”

204. 根据不可推卸的相互声援原则，国际社会必须对参与重建尼加拉瓜方案的要求迅速做出反应，以便使这一遭受野蛮和种族灭绝之害的国家既能得到它需要的双边紧急人道主义援助又能得到对重建尼加拉瓜国际声援基金的捐助，得到为解决它当前的极端困难处境和促进发展所需要的技术合作。

205. 然而，第三世界人民所面临的不幸处境并

不仅仅是他们国内政策执行不大成功的结果，更为明确地说，这些处境是由不公正的国际经济秩序造成的，这种不公正的国际经济秩序日复一日使富国越来越富，穷国越来越穷，尤其是使穷国目前处在工业化国家所造成的螺旋形上升的通货膨胀的形势下。

206. 我不相信在20世纪末期的今天有人不同意建立一个对社会生活和科学技术生活带来深刻变化及在信息和传播领域里产生影响深远的变更的新的国际经济秩序。最重要的是，它意味着世界上的工业化大国必须重新认识什么对全人类有益，认识地球所有居民之间对公正和团结的紧迫要求。对于避免随着下一个世纪的来临似乎正越来越逼近的灾难，这是一条唯一可行的道路。那个世纪不仅已在我们的恐惧中出现，还将在我们的希望中出现，只要人类的行为能设法使个人的愿望适合集体的需要。

207. 面对着必须描绘成变幻莫测的未来景象，厄瓜多尔坚持认为，各国迫切需要就南北对话的体制及为该对话在联合国范围内不断进行下去——尽管这一对话可能是极其艰难的——采取具体行动，因为我相信第三世界国家准备为建设性的普遍公正体制继续进行商讨和斗争。

208. 在另一方面，我国相信，贸发会议的谈判将可能在现在普遍认为新秩序正开始引起我们时代伟人们的注意这一感觉所造成的气氛中以一种最为有效的方式继续进行下去。的确，这种气氛产生于构成历史潜流的所有人民的渴望之中，但是就表面事件来说，人民是被排除在历史的潜流之外。

209. 谈到新的国际经济秩序，我不能不提一下困扰着世界，尤其是没有燃料的贫穷国家的能源问题。我国是一个小产油国，而且其国内消耗率正在逐年上升，这意味着目前业已减少的出口将受到明显的影响。到目前为止，厄瓜多尔所受的损失还是比其他姊妹国要轻。不管怎样，燃料价高问题标志着生产原材料，尤其是非再生资源的发展中国家在恢复的道路上迈出了第一步。即便如此，无论这种燃料提价可能带来了什么好处，这些好处都可能已经落入了显然不公平的收入分配的传统模式之中。毫无疑问，发展中国家商品的公平稳定价格是捍卫普遍和平和国际正义的最为坚实的基础。

210. 无论在思想上或在行动上都应该毫不犹豫地，使未来岁月的经济发展有益于第三世界国家。为此必须建立反映各国人民越来越具独立性的新的国际经济秩序。我认为，发达国家终将无法回避对这一公正的历史性挑战作出反应，因为这种反应无疑包括它们自己的生存感和它们参与建立一个公平世界的道义责任。正象各国经济权利和义务宪章〔第3281(XXIX)号决议〕所阐明的那样，它是缓和紧张局势、至少是缓解目前悬殊的经济和社会差异的唯一途径，因为这是确保和平得到维持的唯一手段。

211. 我国并不相信奇迹，而且就自身而言我国正在国内进行必要的努力以使自己的经济和社会生活状况适应时势。这种努力是按旨在调动本国自然资源的严格计划程序的规定进行的，以便对技术转让进行吸收并从与发展中国家的合作以及发达国家可能提供的这种合作中得到好处。

212. 基于这些理由，厄瓜多尔对联合国开发计划署的新措施抱有很大的希望，虽然这些措施应对欠发达国家给予适当的考虑，但是必须维护其普遍性。

213. 世界在消除饥饿与贫困方面可资利用的资源是十分充裕的，这是一个无可争辩的事实。然而，一些资源的分配不合理，另一些正被浪费于被人委婉地称之为“防御系统”的军备竞赛之上。令人完全不能理解的是，善良的百姓们看到的竟是每分钟以天文数字计的资金花在杀人武器上，而同时我们为了使众多的儿童不死于完全可治愈的疾病、使老年人不生活于寂寞和贫困之中、使青年人免遭饥饿和文化剥夺之苦，总之为了使人类免于在毫无他们生而享有的物质和精神财富的情况下艰苦地生活所花的资金却较少。对核武器的恐怖感使这种巨大的不幸更为深重，即便是耳目不聪的人也会清楚地分辨出这些最为不幸灾难的巨大程度——人类种族的灭亡。

214. 忆及在拉丁美洲禁止核武器的拉丁美洲禁止核武器条约(特拉特洛科条约)和促进和平解决争端和军备控制，从而使更多的资源可用于该地区国家的经济和社会发展的阿亚库桥宣言¹⁸的签署和批准令人欣慰。

215. 海洋和外层空间是有关人类利益的固有领

域,前者蕴藏着我们星球的最大资源,而后者对生命的延续来说是不可或缺的,这就是为什么我们必须坚持将它们用作和平目的的原因。厄瓜多尔重申其对200海里领海的不可剥夺权利,但是,这既不意味着对第三国的通过权或其他合法使用的任何蔑视,也不违反国际准则,因此,我们反对任何针对我们主权的威胁。

216. 开发国家管辖范围以外的海床洋底必须严格遵守大会所宣布的人类共同遗产的原则。同样,决不允许把开发外层空间用作军事目的或文化异化的目的。

217. 关于对地同步静止轨道问题,厄瓜多尔重申其对相应区段的权利,并希望这些相应区段的利用将为有益于发展中国家的合作开辟广阔的前景。

218. 按照厄瓜多尔政府和人民所表示的愿望,我希望,中东的紧张局势将缓和下来以便与厄瓜多尔保持着友好关系的以色列和阿拉伯国家能就和平发展该地区的紧迫任务取得表率性的一致。为此目的,我国认为承认包括归还以武力侵占的领土在内的巴勒斯坦人民不可剥夺的权利和重申由联合国所产生的以色列国的合法存在是必不可少的。

219. 同样,厄瓜多尔希望,武力占领不再会破坏塞浦路斯人民历经痛苦的共存,塞浦路斯有关集团在联合国参与和合作之下进行的谈判能够取得进展。

220. 我国还对南非共和国统治者的挑衅行为感到担忧,并且,作为禁止并惩治种族隔离罪行国际公约[第3068(XXVIII)号决议,附件]的签字国,它再次正式反对各种形式的种族歧视。

221. 同样,我认为纳米比亚问题现在应该得到解决了,而且认为现在是纳米比亚人民的自决消除该地区殖民主义的最后痕迹的时候了,而有人却蔑视联合国大会和安全理事会的有关决议还在维持该地区的殖民主义。厄瓜多尔还希望旨在使津巴布韦建立一个合法政权的努力能够成功,爱国阵线应参与谈判,以便建立的政权能成为津巴布韦人民意愿的真正代表。

222. 我还要指出,厄瓜多尔出席了在哈瓦那举行的第六次不结盟国家会议,并与其他安第斯集团国家一起宣布支持那些激励不结盟运动的原则。

223. 我代表的厄瓜多尔政府借此机会重申对联合国的信任和各国人民对联合国所寄予的希望,希望它能建立起新的国际经济秩序并赋予某种与我们所处时代真正一致的公正以实际合法性。因为现在试图以任何花言巧语来掩饰不公正和侵略都是徒劳的。从而各民族将能履行它们最崇高的义务:人类的团结一致。

224. 哈达姆先生(阿拉伯叙利亚共和国):先生,对你当选为大会第三十四届会议主席,我非常愉快地向你和向友好的坦桑尼亚联合共和国人民致以最热烈的祝贺。我们高度赞赏你过去几年里在主持给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会和在安全理事会代表你们国家过程中所起的重要作用。你的资历当然会使我们这一届会议取得我们大家所迫切希望的胜利。我们向你保证,我们将竭尽全力与你合作以实现这一目标。

225. 我希望借此机会祝贺列瓦诺先生主持下的上届会议所取得的成功。

226. 我还就圣卢西亚被接纳为本世界组织的会员国向它表示祝贺。

227. 联合国日益增长的作用和世界越来越关心这一作用使我们的共同责任显得更为重大,我们必须抓住大会新的一届会议开会的机会审议国际形势,评价自我们上一届会议以来发生的事件所产生的结果和影响,并严肃仔细地寻求办法以解决我们所面临的许多国际问题,其中一些问题造成了日趋紧张的局势以致于危害着国际和平与安全,引起无穷后果的危险。

228. 显然,国际缓和有时一方面使世界成功地摆脱了冷战,另一方面也创造了一种新的国际合作气氛。然而要想增进国际上对缓和的信任必须扩大这一进程的范围使其包括整个世界并有助于解决复杂的国际问题。这种问题的继续存在以及其中一些问题,诸如中东问题的恶化更显示出各国必须在平等的基础上参与制定缓和政策使这一政策具有所需的广泛国际性并推进缓和进程以便它在确保和平与安全及在国际关系领域里建立一种更为公正和平等的新体制方面成为一种积极因素。

229. 全面彻底裁军是一项国际社会正在努力加以实现的目标。这种努力近来表现在专门讨论裁军问

题的大会第十届特别会议上。国际社会制止军备竞赛、禁止使用核武器和防止核扩散以及建立一系列无核武器区的愿望在该届会议上得到了强调。

230. 然而军备竞赛仍是一个以无穷危险威胁着人类的事实，在我们想到最大的现代武器库中有两个为被占阿拉伯领土的和南非的种族主义侵略政权所掌握时便更是如此。

231. 因此，我们不得不强调指出，只有消除了殖民主义、种族主义和犹太复国主义以及各种形式的侵略、占领、统治和外来剥削，只有各国人民享有了基于公正和平等之上的安全，而且只有当各国人民对尊重他们的领土完整、独立、主权和他们的自决及选择他们所期望的制度的权利感到放心时才能实现裁军。

232. 自从我们上届会议第一阶段会议结束以来，亚洲赢得了一项伟大的胜利，伊朗人民在阿亚图拉·霍梅尼领导下推倒了一座帝国主义、反动和恐怖主义的大厦，巩固了伊朗的主权、独立和不结盟。这样，伊朗人民争取自由、公正和进步的愿望实现了。

233. 在拉丁美洲，尼加拉瓜人民取得了另一个伟大的胜利，他们已摆脱了法西斯主义索摩查政权的统治，现在正享受着自由。

234. 在非洲，非洲的警惕性已决定性地粉碎了阻挠津巴布韦人民英勇斗争的阴谋计划，津巴布韦人民对伪选举进行了抵制而且拒不承认选举结果。具有讽刺意味的是，那些以为自己的阴谋计划已蒙骗了非洲人和国际舆论的阴谋者现在正在请求世界承认新政权并取消对罗得西亚所实行的制裁。

235. 然而，国际舞台上这种耀眼的光点并没有模糊我们的眼睛使我们看不清许多仍未解决而且危及国际和平与安全的重大问题。

236. 在南非，种族隔离政权正在顽固地蔑视世界舆论、国际法规和联合国宪章及决议。该政权推行种族隔离、种族歧视和恐怖主义，正在国内建立班图斯坦并向非洲前线国家进行野蛮的侵略。由于国际上反对南非政权的措施软弱无力，该地区已成为世界上最严重的紧张局势温床之一，并直接威胁着非洲大陆

的独立和安全，尤其是前线国家的独立和安全。在这方面，我们希望强调指出，我们坚决支持南非、津巴布韦和纳米比亚的民族解放运动争取人民获得自决、独立和主权权利的斗争。我们还宣布，我们支持非洲前线国家抵抗野蛮的种族主义侵略和反对旨在消灭南部非洲人民民族解放事业的阴谋。

237. 在亚洲，我们不得不对东南亚的爆炸性形势深表遗憾，这种爆炸性局势动摇了该地区的稳定，已经威胁了该地区人民的独立并使该地区成为另一紧张局势温床。

238. 此外，朝鲜问题仍未解决。这使我们强调指出，必须从朝鲜撤出所有外国军队，并开始在朝鲜双方之间进行必要的对话，以贯彻1972年签署的联合公报，¹⁴从而使该国和平统一并实现独立和民族团结。

239. 塞浦路斯的局势仍然紧张和令人担忧。因此有必要加紧努力，以便在联合国秘书长的主持下根据联合国的有关决议在尊重塞浦路斯主权、独立、领土完整和不结盟的体制内由两族谈判解决问题。

240. 虽然发展中国家集团在联合国第六和第七届特别会议、在巴黎的南北对话会议¹⁵上及最近在第五届贸发大会上进行了艰苦的建设性努力以说服先进的工业化国家在建立新的国际经济秩序方面进行合作，但这些国家继续在渴望的合作道路上设置障碍，越来越坚持目前远非公正而基于剥削之上的经济、贸易和货币体制所赋予的特权。因此，该两届会议所通过的大会决议的规定仍是一纸空文，而且巴黎会议和马尼拉会议以失败而告终。

241. 这当然会扩大富国和穷国之间的差距，将进一步剥夺发展中国家的经济发展资源并阻碍它们获得这种发展所需的现代技术。它必然会导致某些先进工业化国家加强对发展中国家的封锁，与跨国公司一起迫使发展中国家以极其低廉的价格出售它们的原材料，而发达国家将它们的制成品价格提高到有摧毁发展中国家经济的危险程度。

242. 在这方面，我希望对某些先进工业化国家，尤其是美国的说法听之任之所产生的危险提出警告，它们把当前的国际经济危机归因于所谓的能源危机并就这一危机指责生产石油的发展中国家。

243. 因此, 我们强调指出, 所有发展中国家必须进行合作, 尤其是在筹备预定于明年就国际经济合作召开的联合国特别会议方面, 以实现目前经济关系结构的根本改革, 并建立起新的世界经济制度, 从而巩固发展中国家的经济独立、确保世界各国人民的繁荣和稳定并有助于保证国际和平与安全。

244. 我们在回顾当前危机的过程中感到有必要指出因某些发达国家试图在保护人权的幌子下为它们干涉其他国家, 尤其是干涉第三世界国家的内政进行辩护而对有关人权的概念进行牵强附会的解释所产生的问题。

245. 我们必须对这种企图的危险提高警惕, 尤其是我们看到进行这种鼓吹的人是那些继续向压迫、侵略和种族主义政权提供各种武器的国家, 这不仅破坏了人权还损害了人的尊严并危及了人的生存。

246. 由于我们相信个人、团体和大小民族的权利, 所以我们感到有必要对这种攻击加以驳斥, 这种攻击试图将世界舆论的注意力集中在这国或那国的个人和少数人的权利上, 从而转移对生活于殖民主义、占领和种族歧视桎梏之下并被剥夺了生存权的数百万人民的注意力。在使用武力和镇压、进行殖民主义和种族主义压迫的条件下或通过剥夺人民的祖国、家园和土地是维护不了人权的。灾难深重的阿拉伯人和非洲人便是一个触目惊心的例子, 前者正在巴勒斯坦和被占领的阿拉伯领土上生活于种族主义犹太复国主义的殖民主义枷锁之下, 后者正在南非、罗得西亚和纳米比亚生活于种族主义政权的桎梏之下。

247. 我刚才提到的这些问题是本月早些时候在哈瓦那举行、有 94 国代表参加、代表着世界绝大多数人民的第六次不结盟国家和政府首脑会议所讨论的问题。这次会议取得了巨大的成功, 这是因为国家首脑们和代表团坚持了不结盟运动的原则, 并决心摆脱集团和军事同盟之间的对峙, 坚持团结一致和合作, 以使世界免遭战争惨祸和毁灭性的经济危机灾难。不结盟国家决心寻求一个毫无恐惧地维护人的尊严和生活的世界并决心确保各国人民自决、选择最适于他们的政治和社会制度和建立一个和平、安全、合作和团结一致世界的权利。多亏菲德尔·卡斯特罗主席和友

好的古巴政府, 他们促进了会议的成功。

248. 哈瓦那会议的结果将在世界的发展中起到某种重要的作用。它将为联合国进行建设性的工作提供新的动力和积极性。不结盟运动的原则、该次会议所通过的决议和会议根据这种原则所采取的立场体现了人类的崇高愿望: 建立一个消除殖民主义、种族主义和犹太复国主义罪恶、消除压迫和剥削和消除形形色色的控制和将意志和政策强加于人的更为美好的世界——一个完全消除战争和侵略根源的世界。

249. 第六次不结盟国家会议表达了其促进实现联合国宪章的宗旨和原则的愿望和希望。这些愿望和希望以数百年来人类的经历和各国人民从战争和侵略所造成的苦难中得出的教训为依据的, 是以各国人民对和平、安全和进步的希望为依据的。因此, 我相信哈瓦那会议的结果将得到会员国的支持和赞赏。

250. 一切为争取人类和平和繁荣而努力的人都必须关心今天我们这一世界最为危险的冲突温床, 这一温床存在于中东已逾 30 年之久。这一地区的局势对世界的和平与安全构成了严重的威胁。武装冲突的可能性正在日益增加, 其结果将不会只局限于该地区, 而可能会席卷世界大国。这种冲突即便在其地理范围上是有限的也可能危及人民的幸福和进步并引起复杂的经济、金融和社会危机, 将动摇世界经济体系并造成混乱, 其结果是不堪设想的。

251. 我之所以如此明确地指出这种危险是由于我国敏锐地感受到了危险并根据几年前我们经历的事件就这些危险提出警告。这些危险的产生是因为以色列顽固坚持其侵略政策, 坚持其殖民主义移民扩张和拒不承认巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利和从巴勒斯坦和阿拉伯领土上完全撤走。近来, 尤其是从 1978 年 9 月至今所发生的事态发展使侵略者得逞, 使敌人以武力和侵略行动所夺取的东西永久化。

252. 戴维营协议和埃以和平条约便是这种事态发展的最危险的表现。协议是由美国策划、监督、组织和制定的, 也是美国签署加以赞许的。因此, 这个超级大国已从根本上介入了制造导致该地区危机严重恶化的新因素的活动并把刚才我曾提及的冲突温床带到爆炸和崩溃的边缘。如果美国担负了联合国宪章所

赋予安全理事会常任理事国捍卫国际和平与安全的重要职责和任务的话，情况就会好得多。然而，这个超级大国推御了这一任务和对中东的这些职责。这是一个非常严重的事态发展，为了将来我们应该从中汲取教训。

253. 戴维营协议一是在戴维营商定的中东和平纲要，一是埃及政权和以色列犹太复国主义实体之间1978年9月17日在华盛顿签署的关于签订一项埃及同以色列之间的和平条约的纲要¹⁶，客观地分析这两项戴维营协议，尤其是第一项协议确凿无疑地证明这两项协议违反了国际准则和联合国宪章及决议，我将把证明这种违反的证据和理由总结如下。

254. 首先，关于自决权，联合国宪章第一条规定该国际组织的第2项宗旨包括“……尊重人民平等权利及自决原则……”。这种权利已为本大会通过的许多宣言和决定所确认。1974年11月22日通过的第3236 (XXIX)号决议再次肯定了巴勒斯坦人民在没有外来干涉的情况实行自决的不可剥夺的权利。巴勒斯坦人民为了自决一直进行着可歌可泣的斗争。这一斗争的火炬成为其他被压迫人民的一座灯塔。但是，对于这项已经成为国际政治制度支柱的权利，埃及政府、以色列和美国当局又干了些什么呢？

255. 第一个戴维营协议完全忽视了这一权利。它无视巴勒斯坦事业，而所有会员国将这一事业视为中东冲突的核心，因为它们还认为只有为巴勒斯坦事业找到了一个公平合理的解决办法这一冲突才会解决。更重要的是该协议不承认巴勒斯坦人民的权利，尽管它慷慨到了向该地居民提供行政自治的程度，好象不存在其他把他们联系起来的纽带，他们似乎仅仅是居住在正被广泛持续地设立起来的定居点上包括巴勒斯坦人和犹太人在内的一群人。

256. 事情并不就此结束，因为卡特总统在一封致贝京的信——该信被视为第一项戴维营协议组成部分的九封信中的一封——中指出，贝京已通知他说，他明白“巴勒斯坦人”和“巴勒斯坦人民”词语是指“巴勒斯坦阿拉伯人”，而且“西岸”这一术语是指“朱迪亚和萨马利亚。”¹⁷因此，这一协议否认了巴勒斯坦人民的存在而且仅承认有巴勒斯坦居民和个人并声称西岸是一块以以色列名字称呼的以色列领土。

257. 该协议在所谓的自治方面分裂巴勒斯坦人民，它把参加自治的人限制为在西岸和加沙地带的居民，而否认了其他两部分巴勒斯坦人，即从1948年起生活在被占领状态之下的巴勒斯坦人和离开家园散布在世界各地的巴勒斯坦人的权利。

258. 正如我曾指出的，自治机构将在未有国际监督的情况下在以色列的军事占领下选举产生，这与联合国所遵循的必须就自决与人民商协的惯例是格格不入的。

259. 因此，自决权已经遭到侵犯，巴勒斯坦人民被忽视，而占领将通过三方在戴维营策划和强加于人的方案继续进行下去。

260. 在这一方面我希望问一问，埃及政权、以色列和美国怎么能决定巴勒斯坦人民的命运呢？自决权由有关人民行使还是由这些人民的大敌行使？在戴维营会晤的那几方以殖民主义和犹太复国主义的名义授与了它们自己这一权力。埃及统治者没有任何人授权他代表巴勒斯坦人民的情况下，是谁给了他这一权力？安瓦尔·萨达特妄称自己拥有这一权力，他在给卡特总统的信里说到“埃及在与约旦和巴勒斯坦的代表协商后乐于承担这些协议条文所规定的任务”。约旦拒绝与戴维营协议发生任何关系，拒绝参加这些协议。巴勒斯坦人民也已经拒绝与埃及统治者进行对话，埃及统治者继续侵犯巴勒斯坦人民的权利，不公正和侵略性地将自己封为巴勒斯坦人民的代表。

261. 第二，我谈谈该领土的主权问题。第一项戴维营协议所制定的自治措施是建立在将巴勒斯坦人和巴勒斯坦土地分割开来的想法之上的。这种办法在历史上从未见过，即便是在黑暗的奴隶制时代也未见过。它已经将巴勒斯坦人民与巴勒斯坦土地以及该土地上的资源分割开来。甚至连水资源也将不属于那里的人民，而将继续由殖民主义来控制。

262. 第一项戴维营协议将对约旦河西岸和加沙地带主权的讨论推延至过渡时期之后。在这一过渡时期，占领当局将继续占领该领土，并且殖民化和犹太化的进程将继续推行下去。这一进程旨在最终在被占领土上造成某种新的既成事实，从而使将来在那里确立巴勒斯坦人阿拉伯主权化为泡影。

263. 从以色列领导人发表的声明看出, 以色列决心提供两种可能, 这两种可能都将导致同样的结果: 要么接受以色列对西岸和加沙地带的主权原则, 要么继续实施自治方案, 将主权问题留给没完没了的谈判, 而以色列在整个谈判期间继续推进其殖民化进程。梅纳赫姆·贝京1978年9月25日在一次广播讲话中指出:

“五年自治之后当主权问题被提起时, 我们将确立我们对朱迪亚、撒马利亚和加沙的权利。如果届时达不成协议, 在这些地区将继续实行自治, 并伴以以色列的安全措施。”

贝京在1978年10月1日的《新消息报》日报上发表的谈话里指出, 他已向卡特总统作了解释, 他之所以接受“自治”恰恰是为了推进与埃及的和平进程, “但是, 这决不意味着放弃我们对这些领土的主权”。

264. 随后的事件表明以色列在坚持这一立场。以色列以其言行表明, 它将坚持对整个巴勒斯坦家园的主权。以色列政府坚持贯彻建立定居点的计划, 并于1979年9月16日决定, 允许以色列人购买和拥有约旦河西岸和加沙地带的土地, 这只是证明以色列这一立场的许多无可辩驳的证据中的两个。

265. 至于耶路撒冷, 尽管安全理事会和大会的决议已经确认以色列所采取的诸如吞并和改变地理、历史和人口统计特征的措施是无效的, 但贝京却在戴维营协议的附件中通知卡特总统, “耶路撒冷是一个不可分割的城市, 是以色列国的首都。”¹⁸埃及政权总统赞同这一说法, 他在给卡特总统的信里说: “这样, 该城市(耶路撒冷)将是不可分割的”。¹⁹

266. 第三, 我来谈谈回归家园的权利问题。在巴勒斯坦人有权回到自己的家园和恢复自己的财产问题上, 戴维营协议各方对国际社会的嘲弄达到了极点。从联合国建立起至今, 任何决议都不如第194(III)号决议那样年复一年地经常地得到重申, 该决议1948年12月11日在大会第三届会议上首次通过, 在1978年12月18日第33/112号决议里得到了特别重申, 得到了除以色列和圣萨尔瓦多以外所有联合国会员国支持。

267. 尽管存在着这一明确的集体国际意志, 但

戴维营协议各方对这一回归家园的权利却故作疏忽, 从而否认了这一权利。它们将这一权利局限于那些1967年从西岸和加沙地带流离失所的人。至于那些从1948年至1967年被驱赶而无家可归的人, 戴维营协议各方已决定这些人将永远被流放于他们的家园之外, 没有任何国籍身分, 不属于任何民族。这样, 我们面临着自第二次世界大战起的这段时间里的一种独一无二的局势, 其最为严峻的特征是埃及和美国政府极其凶恶地无视一个因在长达30多年的时期内得到联合国一再肯定而几乎已成为国际法组成部分的决议。

268. 此外, 于1967年流亡在外的那些人回归家园将委托给某个委员会办理, 按第一个协议第A节第3款的规定, 该委员会的任务是“依约决定接纳那些1967年从西岸和加沙地带流亡在外人员的方式和防止混乱的措施”。²⁰这意味着以色列作为该委员会的成员有权拒绝任何它可能认为会引起混乱的人回归家园。这样, 在250多万巴勒斯坦难民中仅有微乎其微的人会被允许回归家园。这实际上是宣告历史性的第194(III)号决议和其他确认流亡在外的巴勒斯坦人有权回归家园的决议的投票结果无效。

269. 第四, 我谈谈侵犯其他国家主权的问题。在戴维营协议各方看来, 巴勒斯坦人民所经历的悲惨境遇似乎还不够, 它们已开始将它们自己的条件强加给联合国的其他主权会员国。在第一个戴维营协议题为“有联系的原则”一节里有这么一段条文:

“埃及和以色列申明下述原则和规定应适用于以色列和其每一邻国——埃及、约旦、叙利亚和黎巴嫩——之间的和平条约。”²¹

270. 因此, 戴维营协议各方已经破坏了联合国宪章的第一条原则, 因为, 宪章第2条第1款规定了“各会员国主权平等之原则”。但是, 戴维营各方却允许它们自己侵犯联合国会员国的主权, 将特定的意志强加于它们并使它们对那些特定的措施和政策承担义务, 似乎它们几方代表着世界的意志。事实上, 它们实际上是违背国际社会的意志和联合国宪章的。

271. 第五, 我将谈一谈违背国际社会意志的问题。安全理事会第338(1973)号决议第三段规定:

“由各有关方面在停火的同时,立即在适当主持下开始进行谈判,旨在建立中东的公正持久的和平”。

安全理事会认为这种适当主持可由某次将由有关各方参加的会议的联合主席苏联和美国来提供。安理会在其第344(1973)号决议里表示相信,秘书长在中东和平会议上将发挥充分而有效的作用,如果各方愿意,秘书长将主持和平会议。

272. 戴维营协议各方为了实施它们的阴谋,无视在国际和平与安全方面受托的最高国际当局所作出的所有这些决议。它们在抛开整个世界,未经其他有关方面同意的情况下规定了被它们不公正地称之为“公正的中东和平”的特征。

273. 人们可能要问,和平会议的联合主席苏联在哪里?联合国秘书长在哪里?他要起的作用在哪里?其他有关方面叙利亚、约旦和巴勒斯坦解放组织在哪里?对那些奠定公正和平基础和规定和平纲要的决议的坚持在哪里?戴维营各方的阴谋是离开国际准则从事见不得人的阴谋勾当。

274. 由于同样的原因,根据相同的事实大会通过了1978年12月7日的第33/28 A号决议。该决议在第4段中指出:

“宣布旨在解决巴勒斯坦问题的协定只有在联合国及其宪章和决议的范围内,以巴勒斯坦人民充分实现和行使其不可剥夺的权利为基础,包括返回其家园并在巴勒斯坦实现国家独立和主权的权利,并有巴勒斯坦解放组织参加,才能生效。”

275. 第六,这些协议在通向战争的道路上迈出了一步。埃及政权、以色列和美国声称它们在戴维营所完成的是向全面和平迈出了一步,试图以此欺骗世界舆论。美国已根据戴维营协议保证向以色列提供巨额现代尖端武器,其中有些连向北大西洋公约组织的武装力量也未提供过,在这种时候它们还有什么和平可言?美国已保证向以色列提供价值几十亿美元的武器和制造现代飞机的联合企业,这一惊人的数字足以表明美国正在加强以色列侵略者的战争机器以使它继续进行扩张主义侵略。

276. 或许,对这种欺骗最好的驳斥是当前黎巴嫩南部的局势。以色列通过签署戴维营协议已经变得放心,知道埃及政府根本不把国际合法性和其所担负的民族和泛阿拉伯义务放在眼里,因此协议签订以来,以色列加强了其从陆地、空中和海上对黎巴嫩南部的攻击。这些侵略行径是持续性地消灭黎巴嫩和巴勒斯坦人民的战争。在这些攻击中,以色列正在使用美国提供的最为现代化的武器,结果,成千上万无辜的人们——妇女、老人和儿童——被杀;村镇及其经济生活被破坏;千千万万的平民被迫离开家园。以色列试图凭借它在戴维营会议上接到绿色信号后正在发动的这场战争,通过其背叛他们国家和人民的代理人使自己对黎巴嫩南部一些地区的占领永久化。

277. 我仅仅略述了当前的中东形势和戴维营协议所产生的危险,这一危险的结果将会超越中东地区。

278. 尽管存在着所有这些我曾略述的情况,叙利亚仍决心竭尽全力帮助建立一种公正的和平。我重申一下我在本大会或在其他国际讲坛上所一贯宣布的立场,即为使中东得到公正的和平,如下两个条件必须得到满足:首先,以色列从1967年占领的所有领土上撤走——全面彻底撤走而毫不修改边界,毫不削弱阿拉伯对阿拉伯领土的主权;其次,承认巴勒斯坦人民不可剥夺的权利——尤其是回归家园的权利、自治权利和在他们自己的家园建立独立的民族国家的权利——以及巴勒斯坦解放组织和其他有关各方在平等的基础上参与所有与巴勒斯坦事业之其人民有关的事项。

279. 中东的现状促使我们指出两项重要的事实:第一,该地区的局势极其危险并且可能导致某种爆炸性局势,局势的加剧可能会引起一场世界性的灾难;第二,如果在国际上没有对侵略者及其同伙的坚定果断的抵制,他们就会继续藐视国际社会的意志。这将在该地区引起更加紧张的局势并会使该地区成为世界上最为危险的紧张关系的温床,从而危害国际和平与安全。

280. 作了上述分析之后我希望最后指出,国际社会至少可以通过谴责戴维营协议来对其加以抵制,以便和平的道路在大会的意志和支持下仍然是畅通

的。这样，大会将表示其对联合国宪章及其原则的尊重并有助于增进联合国在维持国际和平与安全上的作用。

281. **马耶·埃拉先生**(赤道几内亚)：我非常荣幸地在联合国大会上发言，大会第三十四届会议举行之际，我国——赤道几内亚共和国——已经历了意义深远的政治、社会和经济变革。首先，我们想对坦桑尼亚联合共和国杰出和令人尊敬的儿子，非洲大陆的骄傲，萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生表示我们衷心的祝愿，他荣幸地肩负了指导我们这一世界组织第三十四届会议工作的职责。坦桑尼亚联合共和国和赤道几内亚共和国是两个有着殖民地经历和为了它们民族的解放紧密地团结在一起的非洲国家，它们保持着很好的兄弟合作、友好和团结关系。因此，我们对先生你主持大会本届会议的辩论感到骄傲和非常地满意。你作为一个伟大外交家的非同一般的资格，你的才能和在国际事务中所获得的广泛经历以及你所代表的那个国家的重要地位将确保大会本届会议将以联合国历史上前所未有的成就而著称。

282. 主席先生，我们希望通过你对总务委员会的成员表示祝贺，我们相信，他们将以自己的经验、技巧和活力来解决那些正困扰着本组织的问题。

283. 鉴于大会第三十三届会议的杰出成就，值此庄严的时刻向哥伦比亚的著名外交家因达莱西奥·列瓦诺阁下致以衷心的感谢是再合适不过的了，他熟练和精明地指导了我们去年的辩论，我们衷心地向他表示祝贺。

284. 圣卢西亚是我们组织最新的会员国，联合国以接纳圣卢西亚为这一国际社会的成员再次确认了其普遍性。我们欢迎圣卢西亚并向圣卢西亚人民表示我们最热烈的祝贺，当然，在他们的参与和合作之下，联合国实现其崇高目标的努力将得到进一步的加强。

285. 大会第三十四届会议召开之际，非洲大陆正在悼念其最杰出的一位儿子的逝世。他不仅是一位兄弟的安哥拉人民的独立和尊严的领导人 and 缔造者，而且也是全非洲大陆整个遭受殖民和种族主义占领的领土上的人民的独立和尊严的领导人 and 缔造者。我在这一讲坛上代表赤道几内亚共和国政府向已故总统阿

戈什蒂纽·内图同志的人民、政府和家庭表示我们衷心的哀悼。讲到他无须赘言，因为我们大家都充分地知道这位令人尊敬和难忘的非洲儿子为我们建立一个和平、公正、自由和国家之间和平共处的世界的共同努力所做出的贡献。

286. 现在我愿借此机会向大会详细讲述自今年8月3日起在赤道几内亚新近发生的事件，并阐述正在掌握着我国历史命运的新政府将要作出的政治选择和要走的方向。

287. 之所以出现人民武装部队推翻前总统马西埃·恩圭马·比约戈政权的情况是因为赤道几内亚国民军重新意识到了对我国人民所肩负的历史职责，是由于马西埃政权在其执政的11年里已使我国陷入了骇人听闻的贫穷之中，这11年对赤道几内亚人民来说的确是遭受折磨、奴役、恐怖和苦难的11年，是对我们人民的传统道德观的一次全面背叛。赤道几内亚失掉了一个国家的结构和形式：其政治、社会和行政组织和它与世界其他国家的联系。

副主席马克卡先生(莱索托)代行主席职务。

288. 前总统马西埃在任时的特点是对赤道几内亚的行政和其他国家机构大权的独揽，他为自己攫取了所有的权力。压迫是多种多样的：精神上的、社会方面的、文化的、经济的、行政上的、宗教方面的，等等，他离弃国家的首都，将他的官邸迁往离首都遥远的他的出生地的五年是情况最糟的时期，结果国家机器瘫痪，使赤道几内亚高尚的人民陷入了极度的贫穷和饥饿之中。农业荒废。例如1968年独立的那一年可可的产量为40,000公吨，但这一产量骤然下跌为5,000公吨的一般水平。咖啡原年产量8,064公吨骤减为零。在卫生保健方面，我们从非洲大陆令人羡慕的地位跌落到灾难性的境地，由于不可饶恕的疏忽和残忍的漠不关心，各种在人们的记忆中消失已久的时疫和疾病又再度流行，比如斑疹伤寒、麻疹、霍乱、结核病、百日咳、脊髓灰质炎等等。紧接着这些疾病而来的是大批婴儿死亡；导致总人口日渐减少。

289. 我们从识字率居非洲之首的高教育水平跌落至文化贫困的可悲境地，这是我们要花好几年才能恢复的衰退。教育被暴君的命令限制为机械和卑劣地重复由刻板的个人迷信所形成的口号。

290. 国家的珍宝是赤道几内亚杰出的工人和公民们的劳动成果，却被掠往前总统的出生地恩赞加永(蒙戈莫)。在这漫长而又痛苦的误入歧途的11年里，赤道几内亚的国际形象受到了玷污和损害，这一情况本大会的大多数会员是清楚的。国际合作在前总统的任期内几乎完全受阻，该政权惯以谋杀、失踪、任意监禁、拷打、流放、软禁、种种虐待、无情地掠夺物品、破坏财产和剥夺信息和活动自由等手段来有计划地公然破坏赤道几内亚公民以及外国人的基本人权。这种做法在前总统马西埃专制血腥统治的11年里成了赤道几内亚公民的家常便饭。这种人类的苦难和遭遇使成千上万的同胞逐渐逃离赤道几内亚，被迫过着某种万般无奈和耻辱的流放生活。

291. 鉴于我刚才所指出的赤道几内亚社会令人悲痛地渐渐堕落以及看到后代前途渺茫，武装部队在赤道几内亚人民的激励下决定改变我国业已形成的不幸状况。事实上，事态发展完全没有方向：前总统马西埃处理国务象处理家务和个人问题那样随心所欲。

292. 我们相信，在这几的大多数会员国可能直接或间接地了解到了使赤道几内亚人民成为牺牲品的令人痛惜的苦难现实。在过去5年里，这种苦难日益深重。

293. 当最高军事委员会于1979年8月3日在赤道几内亚接管政权时，它以和平的方式请马西埃·恩圭马·比约戈先生站出来服从人民的意志和历史对他命运的安排。他和他家庭的自由得到了保证。我们派居民中有影响的人物为使节前去说服他不要抵抗并告诉他正在要求他下台的是人民。尽管作了这一切努力，马西埃先生仍然无耻地怂恿一小撮人——主要由家族成员组成的他的个人警卫队——为他进行抵抗，从而冒了使无辜生命丧生之险。更遭的是，前总统疯狂、绝望和不负责地烧毁了他曾运往他出生地的国库中的所有钞票，这些钞票合计起来超过5亿埃奎勃(当地货币)以及价值约1,000万美元的外汇。马西埃先生轰炸了一些城镇，爱好和平的高尚城镇居民遭到屠杀，在报复军事起义的过程中，儿童、妇女和老人遭到了残酷的屠杀。

294. 正是在这种经济和社会混乱的状况下，赤

道几内亚共和国代表团前来参加本届大会，要求大会审议我国目前的灾难性局势，希望会员国向赤道几内亚人民提供紧急援助。

295. 由于这一切罪行，前总统马西埃·恩圭马遭到了逮捕，并于9月24日星期一开始对其进行公平审判。最高军事委员会已邀请国际司法机构和新闻界的观察员前去参加公审。

296. 在这些事件发生时，整个共和国的国土上自发迸发出赤道几内亚人民的欢笑和对最高军事委员会的支持。这是最高军事委员会在担负起这一历史责任时获得普遍支持的最好证据。这些民众的示威清楚地表明赤道几内亚共和国已重新获得了在前总统马西埃·恩圭马·比约戈专制血腥统治的11年里曾经失掉的和谐和自由。

297. 根据这一切理由和本大会掌握的情况，最高军事委员会为废黜马西埃·恩圭马总统于8月3日所采取的军事行动是符合赤道几内亚人民的强烈愿望和意志的，是遵守武装部队所立下的承担捍卫民族合法利益的效忠誓言的实际表现。因而，不应把赤道几内亚的政变看作武装部队渴望权利的结果，而应将它看成赤道几内亚人民为自由而进行的一次战斗。赤道几内亚武装部队将为赤道几内亚人民及其利益采取行动。

298. 现在正领导着我国的最高军事委员会所制定的计划是为了直接向民主迈进，在这种民主之下，个人——芸芸众生——将享有包括所有物质和精神利益在内的基本权利和特权以及他们所能得到的我国人民的知识和智慧。

299. 赤道几内亚共和国的最高军事委员会忠实地表达了联合国宪章、非洲统一组织[非统组织]和不结盟运动所倡导的宗旨和道德标准，从而确保了个人的福利和安全。

300. 正是在这种前提下，最高军事委员会在赤道几内亚实现了民主。所有被前政权视为政治犯的犯人已得到释放。财产受到保护和保证，公民的所有自由和权利受到尊重和保证。最高军事委员会在这方面的主要目标是实现国家的重建和获得赤道几内亚人民的社会、经济和文化发展，以确保他们的幸福。为了

实现这一目标，最高军事委员会认为，使所有赤道几内亚人民参与这一活动是不可或缺，因此它号召所有的赤道几内亚人民加入到重建该国的国家机构的行列中去，国家要求所有的居民进行辛勤的劳动，我们不应辜负它的希望。

301. 最高军事委员会信守联合国宪章的原则，将在国家主权平等、不干涉内政、严格尊重国家主权和领土完整、和平解决争端和维持与所有国家之友好关系与合作以增进互利的国际法原则的基础上与全世界所有致力于和平与自由的国家保持关系。

302. 那位被推翻的总统毁坏并抛弃了我们的国家，使之陷于完全瘫痪达五年之久，在这种时刻，我们为重建我们的国家组织无论在人道主义方面还是在援助方面的需求都是多种多样和巨大的。赤道几内亚将万分感谢从世界各国所得到的任何道义的、物质的或人道主义的援助。在我们重新组建赤道几内亚国的困难时刻，一个最高军事委员会的代表团来到了纽约，这一事实说明我国对本世界组织所起的作用是何等地重视。

303. 回顾一下联合国自1945年建立起所取得的成就清楚地表明本组织在解决自第二次世界大战以来一直困扰着我们这个世界的严重问题的过程中一直起着促进作用。联合国仍然是世界各国，无论大小，不论其意识形态、社会或文化差异如何，都有机会共同分担忧患的唯一和平讲坛。虽然有许多问题尚待解决，但联合国还是为解决产生于第二次世界大战、冷战、非殖民化和在解决争端过程中减少使用武力等问题做出了重大的贡献。

304. 然而，虽然联合国获得了无数的成就，但为了实现那些在旧金山签署了宪章的人所追寻的目标，仍有大量的工作要做。只要在整个世界上，尤其是在南部非洲还有殖民主义的残余，我们的组织就不能证明它是有效起作用的。只要由邪恶的军备竞赛构成的威胁仍然存在，联合国就不会实现其神圣使命。如果联合国不能以一种将确保整个世界适当发展的公正平等的经济秩序取代目前不公正和不平等的经济秩序，它就将是一个毫无意义的组织。最后，只要任何个人仍被视为只不过是其领袖们随意摆布的对象，联合国就是没有履行其职责。

萨利姆先生(坦桑尼亚联合共和国)回任主席。

305. 压迫在外国统治下的各民族的殖民主义制度是当今文明中的一种不公正现象。它藐视和践踏个人的价值。联合国在这一领域里已取得了重大进展，但是应该以更大的努力和更优先的考虑来彻底消除殖民主义制度，不管殖民主义制度存在于世界什么地方。只要世界上任何地方有国家处在殖民压迫的桎梏之下，赤道几内亚就永远不会感到是完全自由的。世界上各国人民无论身在小国还是身在大国，都有自决和独立的神圣和天赋的权利。剥夺任何个人这些不可剥夺的权利是一种危害人类罪。

306. 殖民主义正在灭亡，这是确切无疑的。尽管这样，非洲、亚洲和拉丁美洲仍有大片地区遭受着殖民主义和种族主义统治的恐惧的折磨。

307. 由于人剥削人和种族主义的制度，南部非洲的局势仍然令人忧虑不安。发生于索韦托、约翰内斯堡和比勒陀利亚的起义和屠杀显示了阿扎尼亚人民决定自己政治命运的决心。这些信息的的确确是革命性的，因此，在阿扎尼亚人民为重新获得自己不可剥夺的权利进行战斗的时刻，这些信息使我们与阿扎尼亚人民肩并肩地站在一起。

308. 南非与某些国家之间的商业贸易和军事合作，包括违背本组织的决定所进行的核合作，清楚地反映出比勒陀利亚政权对非洲大陆的凶恶企图。

309. 非洲的纳米比亚领土仍然是帝国主义阴谋诡计的牺牲品，帝国主义阻止纳米比亚人民行使自由、独立和自决的合法权利。尽管西南非洲人民组织已经赢得了伟大的胜利，但是，种族主义反动派正在加紧策划阴谋，使他们对这一领土的非法占领永久化，破坏该领土的完整和破坏纳米比亚的民族团结。

310. 南非无视纳米比亚人民唯一合法代表西南非洲人民组织的企图表明了该领土上的南非政权是一个傀儡，是不合法的。这一穷凶极恶的计划纯粹是为了嘲弄和践踏国际社会的决定，无限期地永久占领该领土。现在是国际社会应该认识到这种局面并对该领土上和该领土外的纳米比亚人民给予物质、政治和外交上的支持，使这一被压迫人民重新获得他们被殖民主义和帝国主义所夺走的权利的时候了。

311. 津巴布韦仍然是帝国主义和殖民主义野心所造成的紧张局势的来源，它危及了津巴布韦居民的和平与安宁。根据已经遭到国际社会谴责的内部解决方案所进行的伪选举只不过是确保了某个在1966年非法窃取津巴布韦权力的集团继续掌权罢了。因此，津巴布韦仍是一块遭到上述种族主义和卖国集团非法统治的殖民地。津巴布韦人民将永远不会充分行使他们的权利，除非他们的合法代表进行有效的参与。在这一点上，赤道几内亚共和国坚定地支持爱国阵线为解放津巴布韦所进行的斗争，因为它是唯一捍卫津巴布韦人民利益的运动。联合国应该采取紧急和断然的行动来促进该领土的解放和津巴布韦的种族主义少数人制度。

312. 本大会如果忽视前线国家在支持阿扎尼亚、纳米比亚和津巴布韦人民的解放事业中所作出的杰出贡献将是不公正的。它们已作出了重大的牺牲，遭受了重大的损失。赤道几内亚共和国愿意表示全力支持和声援安哥拉、博茨瓦纳、莫桑比克，坦桑尼亚联合共和国和赞比亚政府反抗种族主义敌人的斗争。

313. 赤道几内亚对当前西撒哈拉的局势深为担忧。本世界组织的国家介入了这一冲突，我国政府把此视为非殖民化的组成部分。我希望在此回顾一下，这一问题曾为1979年7月17日至20日在蒙罗维亚举行的非洲统一组织国家和政府首脑会议第十六届常会审议通过。我国代表团认为为解决这一冲突能够采取的任何行动都应不超出经我先前提及的最近一次最高级会议核准的，非统组织西撒哈拉问题国家首脑特设委员会的报告所载建议的范围〔见A/34/552，第90-91页〕。

314. 我们希望，这一冲突的有关各方将会作出必要的努力，以确保和平、公正地谈判解决这一每天都使我们数千兄弟丧生的冲突。

315. 中东仍是一个本组织的许多国家感到自己置身其中的局势紧张地区，并且，在寻求公正合理的持久解决办法方面我们仍面临着各种障碍。这一灾难性的局势是国际社会深感忧虑的问题。它不仅是对该地区的和平与安全的一种威胁，也是对整个国际社会的和平与安全的一种威胁。阿拉伯的领土仍被占领着，被剥夺了家园的巴勒斯坦人民的权利仍然受到藐视和践踏。

316. 尽管任何旨在以和平谈判解决中东问题的倡议都是公正和可接受的，然而这些努力若不把与这一问题有关的所有问题都考虑在内就不会取得应有的效果。这一问题在大会第3236(X X I X)号决议里已有明确的阐述。除非以色列无条件地从所有被占领的阿拉伯领土上撤走，除非巴勒斯坦人重新得到家园和行使他们的民族权利，除非有巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织充分地参与，中东问题是解决不了的。

317. 世界和平和安全决不能仅在基于国际法的关系范畴内实现。这就是为什么联合国如果想实现这些崇高目标就不能无视任何由两个或两个以上本国际社会的成员所介入的争端的原因。

318. 赤道几内亚共和国对联合王国和西班牙就直布罗陀主权问题所产生的争端深感关切。我们感到应通过旨在确保直布罗陀这一西班牙领土组成部分非殖民化的和平谈判来寻找解决这一争端的办法。我们始终坚持认为，殖民主义是一种危害人类罪而且各民族无论大小都有自由和独立的神圣的天赋权利。按照这一政策我国政府希望敦促联合王国与西班牙进行真诚的谈判，以找到恢复西班牙对直布罗陀主权的最佳途径。

319. 应该引起联合国注意的另一件令人忧虑的事是国际和平与安全。在这一领域里已取得了相当的进展，一种日益增强的赞同缓和的强有力的国际意识已经确立起来，并且还形成了一些象不结盟国家集团这样的反对军事或意识形态集团的不偏不倚的国际集团。而且人们还意识到各国之间越来越需要相互依存，从而在很大程度上缓解了东西方之间的敌对关系。

320. 但是，尽管有这些进展，当前的世界形势仍包含着构成破坏国际和平与安全威胁的某些因素，问题和做法。例如，世界上仍存在着不公正的社会和经济制度，激烈的军备竞赛正在加速升级，某些方面正在孤注一掷以保持它们的统治和霸权，缺乏对个人的基本权利的尊重，剥削，维持军事集团，扩张主义和输出意识形态，所有这一切都给建立确保各民族和平与幸福的国与国之间的世界秩序带来了困难。

321. 主要的经济和军事强国对维护国际和平与安全负有特殊的职责。很清楚, 实现这些目标的力量为大国所掌握。虽然发展中国家负有某种职责并在促进实现这些目标的过程中能起某种作用, 然而事实是, 它们的参与不同于大国的积极参与, 仍是被动的。

322. 因此, 限制军备竞赛和就禁止使用战略和尖端武器及就销毁这些武器缔结条约的主要职责恰恰应由大国承担。为了实现这一目标正在进行重大的努力, 这可以从缔结第二阶段限制战略武器条约看到。赤道几内亚在欢迎并赞称这一条约的同时确信, 大国以后将承担新的和更为实质性的义务, 这些义务事实上将导致这一激烈的军备竞赛的完全停止和禁止使用战略和尖端武器。

323. 现在军事预算方面的巨额投入足以满足不发达国家发展计划之需并解决诸如饥饿和贫穷这些当今世界的最根本和最基本的人类问题, 饥饿和贫穷影响着每一个人, 包括发达国家本身。除非我们在一个新的世界经济秩序内建立一个公正和平等的社会, 无论在国内还是在国际上都不可能持续的和平与安全。在这一点上, 发达国家和发展中国家应该排除偏见、自私和其他情绪, 协调行动, 以克服和消除我们社会今天所面临的障碍。

324. 虽然存在着我前面已提到的事实, 即在我们的议程上关于非殖民化问题的项目正在显著减少, 证明殖民主义正在灭亡, 然而, 这次大会第三十四届会议举行之际, 我们正在进行另一个决定性的甚至是更为艰巨的斗争, 这也是一个事实。我谈论的是我们必须为我们这些国家的经济解放和建立新的国际经济秩序所进行的斗争。

325. 虽然大会采取了许多行动并通过了各种决议和决定, 但穷国和富国之间的关系仍是不平等和不公正的。虽然在这十年里已进行了严肃的经济谈判, 但经济形势的不平衡仍然存在。发展中国家的经济仍遭受着无节制的通货膨胀、失业、贫困、饥饿、我们国际收支中的严重困难和富国和发展中国家之间的经济不平衡等的严重影响。这一切都是由于富国方面缺乏政治意愿, 还由于富国在与发展中国家的贸易关系中使用双重标准的一贯作法。

326. 看到南北对话和今年就经济问题举行的各种国际经济会议所出现的状况令人难过和不安, 这些经济会议包括于坦桑尼亚联合共和国的阿鲁沙举行的77国部长级会议、于马尼拉举行的第五届贸发大会、北方国家于6月举行的东京经济最高首脑会议、今年的经济及社会理事会第二次常会、于罗马举行的世界土地改革和乡村发展会议, 于维也纳举行的联合国科学技术促进发展会议和近来于哈瓦那举行的第六次不结盟国家的国家和政府首脑会议, 这些会议的决议没有一个得到贯彻。

327. 面对着这种局势, 我们必须进行更为坚定有力的斗争。我们必须采取新的战略以满足我们人民对增进他们的社会繁荣和建立一个更美好的世界的公正要求。

328. 现在我想谈谈国际社会关心的另一个问题。这是一个我国在前政权统治下曾蒙受了痛苦的问题。我指的是那些现在在邻国和其他国家所见到的、赤道几内亚难民问题。这些赤道几内亚公民是不堪忍受前政权对他们作为赤道几内亚公民的权利加以公然和有系统地破坏的野蛮政策的恐怖为保全性命而出逃的。我借此机会呼吁联合国难民事务高级专员提供所需的援助以促进这些作为难民流亡国外的赤道几内亚公民自愿回国, 因为曾使他们被迫流亡的那些环境由于推翻了独裁者马西埃已完全改变了。新的赤道几内亚政府已创造了确保民族欢乐与和解的气氛, 这种气氛将使赤道几内亚开始承担起我们民族重建的重任。显然, 在这一事业中非常需要赤道几内亚的所有公民做出贡献。我们已同加蓬、喀麦隆、尼日利亚的兄弟共和国政府和友好的西班牙政府作出安排, 以确保我国公民的遣返。我希望在此感谢这些政府的善意和它们对这种遣返工作的不断关心, 还感谢它们为照料这些在它们各自国家中的赤道几内亚难民所做出的努力。

329. 这些赤道几内亚难民非常希望返回我们的国家, 但不幸的是我国政府发现我们正处在经济混乱时期。这是当前世界经济危机的一种结果, 也是新政府从前总统马西埃的破坏性政权所继承下来的灾难性局势的一种结果, 这种灾难性的局势已使我们沦陷于世界上最贫穷和生活条件最差的国家行列之中。由于这一原因, 我国政府无力承担这种遣返或安置返国的

赤道几内亚公民的所有费用。我愿在此再次强烈呼吁国际社会和本组织的主管机构对这一形势给予考虑。

330. 赤道几内亚是拉丁美洲大家庭的一部分。因此，我们感到自己与拉丁美洲国家是由历史和文化的纽带紧密地连接在一起的。虽然我们在过去无力对这种亲密关系做出实际的贡献或无力为了我们各自人民的利益合理地利用这种关系，但是，赤道几内亚在忠实于其非洲国家称号的同时始终将自己视为我们可在此称之为“非洲——伊比利亚——美洲大家庭”的成员。

331. 正是基于这种精神，赤道几内亚以极大的兴趣关注着这一民族共同体所发生的一切。因此，我们对兄弟的尼加拉瓜人民表示我们的声援并欢迎他们近来的胜利，这些胜利已使他们建立了一个享有尊严和繁荣的新社会。我们还欢迎兄弟的巴拿马人民所取得的成就，他们已重新获得了他们对巴拿马运河的不可剥夺的权利。

332. 同样，赤道几内亚希望看到组成非洲——伊比利亚——美洲这一大家庭的国家之间的合作关系在各领域得到发展，对我们所有民族的利益给予应有的尊重。

333. 总之，我国政府完全相信，我们在联合国的工作必将有助于我们建立一个和平、安全和社会繁荣的新世界。

334. **主席：**我们已听取了今天下午在一般性辩论中最后一位发言人的发言。几个代表已请求行使答辩权。我是否可以回顾一下，大会在其第4次全会上决定，对任一项行使答辩权的发言以十分钟为限，而且应由代表团从它们的席位上发言。为有条不紊起见，我打算严格执行这一决定。现在我请那些希望行使答辩权的代表们发言。

335. **武英俊先生(越南)：**主席先生，鉴于时间已晚，我不愿滥用主席先生你的耐心，也不愿滥用诸位代表的耐心，我的发言将从简。

336. 我国代表团明确拒绝中国代表团团长就我国的内外政策所作的有诽谤性指控。我们保留我们在适当的时候作出某种适当反应的权利。

337. 目前，我们将仅就中国代表在第11次会议上所提出的论点提醒大会几件值得考虑的事。

338. 第一，某西方通讯社近来就北京领导人引人注目的政治大转变所作的评论是明确的，实际上他们报道，今日的中国正处于将其以往曾赞赏的一切付之一炬的过程中。世界不断为中国所震惊，现在没有人承认中国仍是昔日的中国了。它已在政治、经济、文化和军事各方面作了一个180度的大转变。它过去的特征已经消失，由当前的两种明显趋势所取代，即向钱看和人民中的不满。

339. 第二，曾访问过为中国今年2月17日侵略所劫掠的越南北方6省的外国观察家情不自禁地指出，中国的侵略部队实际上已完成了曾由B-52轰炸机所开创的邪恶使命，即他们所到之处几乎完全灭绝了所有的人、动物和植物，破坏了所有文化遗迹和所有经济、文化和社会组织。

340. 有人会感到奇怪，北京领导人，这些当代的匈奴怎么敢在这一会议厅里奢谈尊重联合国宪章的原则和哀叹印度支那难民和约700万柬埔寨人中300万死者的命运，他们都是北京领导人谋求旨在奴役该地区人民的霸权的疯狂野心的牺牲品。

341. **奥贝达特先生(约旦)：**我已要求准许发言，就摩西·达扬先生所说的话行使答辩权。由于时间不早了我的回答将非常简短。

342. 达扬先生在其发言里说，在过去的一个半世纪里，犹太人在耶路撒冷一直持续不断地占有多数。我希望问一问达扬先生，既然这些是他的统计数字，那么在本世纪初，生活在巴勒斯坦的犹太人和阿拉伯人相比的百分比又是什么呢？我相信而且代表们可以查阅到统计数字，这一百分比不超过5%。我想补充指出，尽管所有的少数民族在他们居住的地区都占多数，但这并不意味着他们在整个国家占有多数。

343. 达扬先生在谈到耶路撒冷时把约旦描绘成“占领者”并说约旦破坏了规定自由出入圣殿的停火协议。我非常吃惊，达扬先生竟说这种话，因为他自己就是根据停火协议设立来监督自由进出圣殿的特设委员会的成员之一。那么他为什么歪曲事实呢？

344. 在约旦和从犹太复国主义占领下解救出来

的那部分巴勒斯坦领土之间建立了一个自愿联盟。1950年，按照宪法，正如侯赛因国王陛下前天在大会〔第7次会议〕上所讲得那样，约旦本着对伊斯兰和其他神圣的宗教的信仰采取了行动。我们渴望提供适宜的气氛，从而确保自由出入圣殿和保护圣殿。

345. 达扬先生说耶路撒冷是一个犹太人和阿拉伯人共处的城市。以色列的监狱关满了阿拉伯公民，而且以色列不断把阿拉伯人驱赶到约旦，毁坏他们的家园和夺走他们的土地。被以色列描绘成和平共处城市的耶路撒冷目前构成了约旦河西岸地区的20%，这是因为以色列已将所有它能掠夺的阿拉伯领土并入耶路撒冷市。

346. 达扬先生的发言动摇不了我们对耶路撒冷的阿拉伯特性的信念。该城市恢复阿拉伯主权是所有阿拉伯人和穆斯林的信念。舍此我们什么都不能答应。

347. **主席**：巴勒斯坦解放组织的代表已请求被允许回答一般性辩论发言者之一所作的发言。根据大会1974年11月22日第3237(XXIX)号决议，尤其是根据第三十一届会议主席的裁定²²和最近两届大会在同样的情况下所确立的先例，我打算请巴勒斯坦的代表进行答辩发言。我想提醒巴勒斯坦解放组织的代表，答辩在席位上进行并限于10分钟。我请巴勒斯坦解放组织的代表发言。

348. **特兹先生**（巴勒斯坦解放组织）：主席先生，如在另一场合看到你作为非洲、不结盟运动和第三世界的忠实儿子担任大会主席，我们当然会表示我们的高兴和极大的愉快。但鉴于仅有这10分钟，我将不得不扼要地作一个发言。

349. 大会已听了摩西·达扬先生的一次发言。首先让我将他向大会作一介绍。摩西·达扬是一个冒险家，一个军事冒险主义者，一个种族主义武装掠夺者的领导人，一个政治上的机会主义者，一个古文物窃贼——这是使他发迹的职业。他目前是以色列外交部长，他仅因美国黑人领袖——我指的是尊敬的杰西·杰克逊——的肤色就暗中破坏了杰克逊访问被占巴勒斯坦领土。摩西·达扬是“部长”，他于1979年8月与加沙地带的红新月会领导人海达·阿卜杜勒·沙菲博士会晤讨论被占巴勒斯坦领土上的当前事务。据

报道，阿卜杜勒·沙菲博士告诉摩西·达扬，加沙希望与约旦河西岸一起成为一个独立国家的一部分。对此毫不奇怪，但且听下文。作为会晤的一项结果，以色列当局从加沙地带逮捕了70名巴勒斯坦青年，包括沙菲博士的儿子。如果这不是犹太复国主义占领下的新法西斯主义、镇压和残忍地对待巴勒斯坦人，我不知道这是什么？而且这是奉了摩西·达扬的指示。摩西·达扬此人就说这些。

350. 摩西·达扬在其发言里说，他回顾了联合国过去一年的历程，结果并不令人乐观。我认为我们无须他对这一问题提出指教和作出结论，因为奥肯尼迪先生在代表欧洲共同体九国发言时已阐明这一问题，他说：

“安全理事会第242（1967）号和第338（1973）号决议及我已经提到的原则……确立了实现某种和平解决的基本依据。九国认为，它们应该作为各方将充分参加的全面解决的谈判基础为包括巴勒斯坦解放组织在内的有关各方所接受。”〔第8次会议，第28段〕

摩西·达扬谈论的仅是双边性的、在联合国体制之外的和平努力。但九个欧洲国家已在这儿明确地阐述了它们的意见。

351. 巴西外长发表了同样的意见，他说：

“过去一年里，中东形势有了新发展。但是，如果说一个公正、持久和全面的和平的前景在某些方面好于一年之前的话，就过于乐观了”。

352. 此外，奥地利的帕尔先生说：

“由于过去两年的和平努力没有产生我们大家所希望的结果，加强这一领域里的努力将再度成为联合国的任务。”〔第9次会议，第196段〕。

353. 达扬先生所说的这些努力试图避开联合国，试图避开原则，试图否认已被联合国考虑为中东冲突主要因素和主要方面的巴勒斯坦人的存在，这些努力都是无效的，因为它们回避和否认该主要方面的存在”。

354. 现在我来看看达扬先生的发言，我们看到达扬先生对那些刚获释的犹太人非常怜悯，那么，那

些苏联犹太人是什么人呢？我们知道他们中的一些人是被宣判为劫持飞机的罪犯。如果这不是鼓励劫持飞机和从事联合国所憎恶的所有非法活动，我不知道这是什么？

355. 达扬先生对那些未被允许从事宗教和文化活动的苏联犹太人非常同情。我不知道摩西·达扬先生是否已听说住在耶路撒冷梅阿谢阿里姆区的犹太人一度曾被剥夺了使用他们的屠宰场进行宗教仪式的权利。而且我想在联合国的档案里，秘书长和安理会主席有许多来自内图雷卡塔教派的有关拒不允许他们在耶路撒冷自由进行宗教活动的信件。先生，这些是已在耶路撒冷居住了几个世纪的犹太人。

356. 我将不谈叙利亚的犹太人问题。我的叙利亚同事或许会谈论这个问题。我已经提到了欧洲共同体九国、巴西和奥地利代表的发言，而且我知道存在着某种一致之处，即这一所谓的和平进程无助于和平，而是相反，它导致了备战活动。

357. 联合国遭到了攻击，我感到在一定程度上作为联合国的一员捍卫本组织是我的职责。要求联合国部队执行埃及和以色列之间的条约的规定。如果摩西·达扬、埃及和美国想撇开联合国策划某种条约，依我看，他们没有胆量请联合国为他们执行条约的规定，或者说，他们有什么道义权利这样做。

358. 现在，摩西·达扬倒真的关心起联合国专为维护国际和平与安全 and 以和平方式解决国际争端的基本使命来了。以色列在本大会已遭到过多少次谴责？在安理会人们多少次对它的行动感到遗憾？因为它对国际和平与安全构成威胁的行为在联合国各机构和组织有多少次受到谴责？

359. 接着，摩西·达扬谈到了美丽的城市海法。我不知道这里的人们是否到过这个城市，但它是一个美丽的城市，尤其是人们从卡尔梅勒山看海法港。我要说，简直有某种神圣感。哦，他说，犹太人和阿拉伯人在海法共存。不，先生，这并不是我们想要的东西。阿拉法特主席来本大会发言²⁹时说过，他希望犹太人和阿拉伯人共同生活，而不是一起共存，在共存和共同生活之间存在着很大的差别。

360. 那些居住在以色列的阿拉伯人正在遭受何

等的痛苦？贝京的阿拉伯事务顾问阿里卡·沙龙博士正在为所谓的“积极隔离”进行辩护。我不懂得隔离还有什么任何积极和消极方面。隔离是一种犯罪，所以我不能看到还有“积极隔离”这样的事。那些在以色列的阿拉伯人，那些自1948年起成为以色列阿拉伯人的人仍在所谓的“积极隔离”之下受苦。

361. 接着，摩西·达扬谈了黎巴嫩。我们巴勒斯坦人呆在黎巴嫩并不是因为我们想呆在黎巴嫩。我们呆在黎巴嫩是因为我们被迫呆在那里。相信我，只要我们一感到能回到我们在加利利、耶路撒冷、伯利恒和希伯伦的村镇，我们就放弃现在的地方回到我们称之为家园的地方。我们将放弃整个黎巴嫩南部而回到在加利利的小村庄去。

362. 他谈到了基督教徒和穆斯林。难道我们忘记了在伊克里特和巴拉姆村里的天主教马龙派——巴勒斯坦马龙派天主教徒——的命运了吗？尽管自1948年起，这些村民已变成了以色列公民，但他们仍被剥夺了返回他们的村庄的权利。他们依然生活于离村庄几英里之远的地方，而且不允许返回村庄。他们甚至不能在他们的村庄里欢庆圣诞节。他们是虔诚的巴勒斯坦马龙派天主教徒。

363. 接着，他谈论了对那一地区的基督教徒和穆斯林的威胁。谁正在威胁着他们？

364. 当以色列说它感到对巴勒斯坦解放组织采取军事行动是被迫的时，那是在撒谎。1978年3月对黎巴嫩南部的入侵是蓄意进行的。

365. **主席：**我向巴勒斯坦解放组织的代表表示歉意。他的10分钟已到了，因此我请他结束发言。

366. **舒菲先生**（阿拉伯叙利亚共和国）：战犯摩西·达扬在今天下午的发言里提到了一项叙利亚的内部事务，即叙利亚的犹太人状况。他断言我国政府剥夺了叙利亚犹太人的人权和他们离开叙利亚或去国外旅游的自由。这是一个十足的谎言。我国公民希望出国离开叙利亚是有某些具体措施管理的。我们并不是实行这种程序的唯一国家，我们这样做是因为我们恐怕失去我们发展十分需要的技术劳动力。对犹太公民所实行的措施与对其他公民所实行的措施并无区别，无论他们的宗教和信仰如何。

367. 我想回答的第二点如下。犹太复国主义的代表谈到了叙利亚在黎巴嫩的作用。我们在本大会一再宣布过我们是经合法的黎巴嫩当局和黎巴嫩人民的明确请求呆在黎巴嫩的。只要黎巴嫩政府有这种希望，我们将仍作为目前在黎巴嫩阿拉伯威慑力量的组成部分呆在那里。在黎巴嫩政府通知我们无须呆在那里后我们将不在那里多呆一分钟。但我将不回答犹太复国主义者的指控，他们正在黎巴嫩日复一日地既对巴勒斯坦人又对黎巴嫩人施暴行虐。我将不回答犹太复国主义者所散布的许多谎言从而使你们等得不耐烦，他发言所包含的谎言主要是，戴维营协议和埃以双边和约有助于在我们地区实现和平。我们无论是在全会还是在不同的主要委员会讨论该问题时将有机会回答以色列所散布的这一谎言和所有其他谎言。

下午 8 点 15 分散会。

¹欧洲安全和合作会议最后文件，1975 年 8 月 1 日签署于赫尔辛基。

²1979 年 6 月 18 日在维也纳签署的美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟关于限制进攻性战略武器条约。

³后来作为文件 A/C.1/34/L.54 分发。

⁴见《联合国科学和技术促进发展会议的报告，维也纳 1979 年 8 月 20 日至 31 日》(联合国出版物，出售品编号：E.79.1.21 和更正)。

⁵1979 年 9 月 3 日至 9 日在哈瓦那举行。

⁶见《联合国贸易和发展会议记录，第四届会议，第一卷，报告和附件》(联合国出版物，出售品编号：E.76.II.D.10 和更正)第 93(IV)号决议第一部分 A。

⁷在戴维营商定的关于实现中东和平的纲要和 1978 年 9 月 17 日在华盛顿签署的关于签订一项埃及同以色列之间的和平条约的纲要。

⁸联合国新闻政策和活动审查委员会。

⁹1979 年 3 月 26 日于华盛顿签署的阿拉伯埃及共和国和以色列国的和平条约。

¹⁰见《安全理事会正式记录，第三十三年，1978 年 1 月、2 月和 3 月份补编》，文件 S/12811。

¹¹《安全理事会正式记录，第三十三年，1978 年 7 月、8 月和 9 月份补编》，文件 S/12845，第 27 (a) 段。

¹²见《安全理事会正式记录，第四年，特别补编第 1 号》。

¹³签署于 1974 年 12 月 9 日，全文见文件 A/10044，附件。

¹⁴见《大会正式记录，第二十七届会议，补编第 27 号，附件一》。

¹⁵国际经济合作会议，1977 年 5 月 30 日至 6 月 2 日于巴黎举行。

¹⁶协议条文见《总统文件每周汇编》(华盛顿，美国政府印刷局，1978 年)，第 14 卷，第 38 号第 1523-1528 页。

¹⁷同上，第 1568 页。

¹⁸同上，第 1567 页。

¹⁹同上。

²⁰同上，第 1525 页。

²¹同上，第 1526 页。

²²见《大会正式记录，第三十一届会议，全体会议》，第 73 次会议，第 108 段。

²³《大会正式记录，第二十九届会议，全会》，第 2282 次会议，第 3-83 页。